

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 384

PRETORIA, 13 JUNE
JUNIE 1997

No. 18056

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 800

13 June 1997

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS, NAMES AND SPECIAL NAMES, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations, names and special names. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations, names or special names on the grounds that such registrations will encroach upon rights to which he or she is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Hoërskool Boshof (H4/3/1/372)

Arms: Per chevron Argent and Azure, in chief four mascles erect per chevron, ensigned of a diamond in centre chief, Azure; in base a sun issuant Or; all within a bordure per bordure Or and Azure.

Motto: SCIENTIA POTESTAS EST

2. R. P. Moodley School (H4/3/1/3772)

Arms: Murrey, a fess potency enarched and in base a lotus flower slipped, Argent.

Motto: PERSEVERE TO SUCCEED

3. Northern KwaZulu-Natal Battlefields Route Association (H4/3/1/3796)

Badge: On a background Gules, standing on a barrulet coupé a field-piece, Argent, beneath the barrel three plates placed one and two.

4. Kganareng Primary School (H4/3/1/3802)

Arms: Argent, a logfire and in chief two Basotho hats proper, within an orle Brunâtre.

Motto: TLHALEFO THUTONG NNETENG

5. College for Teacher Education (H4/3/1/3806)

Arms: Azure, a pale with three linden leaves issuant on each side, Argent, charged with a quillpen erect Sable, a chief inverted of three Argent, charged with as many triple bladed tomoes, each within an annulet, Gules.

Motto: EXCELLENCE THROUGH EDUCATION

6. Margate Transitional Local Council (H4/3/2/265)

Arms: Per pale inverted of five, Or and Azure, dexter a sea horse Vert gorged of a mural crown Gules and sinister five barrulets wavy Argent.

Crest: An escallop inverted Or charged with a hibiscus flower slipped proper.

Wreath and mantling: Azure and Or.

Motto: PROSPERITY IN UNITY

7. Wild Coast District Council (H4/3/2/658)

Arms: Or, a fess wavy azure charged with another wavy Argent, between in chief two demi-cog-wheels to base voided, Gules, each ensigned of a mealie head Argent, leaved Vert, and in base a bull's head caboshed Gules, armed Argent; the shield ensigned of a mural crown with three towers issuant Argent.

Supporters: Two cattle egrets proper.

Motto: UPHULISO LUSEBANTWINI

8. Kent Diederich Skelton Durr (H4/3/4/504)

Arms: Gules, on a pile inverted embowed Or, a sea lion sejant Vert, langued Gules, crowned of a mural crown Argent, holding with the dexter paw a sword in bend sinister proper, and in chief two roses of the first, seeded Gules and barbed Vert.

Crest: Issuant from a crest coronet of alternating fleurs-de-lis and acorns Or, between a pair of wings Argent, each charged with a Cross of St. George, a plume of three ostrich feathers, the two outer Gules and that in the centre Or.

Wreath and mantling: Gules and Or.

Motto: TEMPERA ET TEMPORI

9. Marten Klaus Joachim Langen (H4/3/4/558)

Arms: Quarterly Gules and Sable, over the partition a fillet-cross flory Argent, in the first quarter a tower and in the second a horseshoe, both Or, in the third three bezants in pale and in the fourth a millrind, Or.

Crest: Issuant from a coronet flory Or, a demi-pegasus Argent crined and unguled Sable.

Wreath and mantling: Sable and Or.

Motto: COELUM NON ANIMUM

10. Neville John Crosse (H4/3/4/561)

Arms: Per chevron embowed, Gules and Or, the peak terminating in a cross crosslet, and in base a tripod stool Gules.

Crest: Issuant from an Eastern crown Or, three roses Gules, seeded Or, barbed, slipped and leaved Vert.

Wreath and mantling: Gules and Or.

Motto: MENS EST REGNUM HOMINIS

11. Internal Arts Rsearch Centre of South Africa (H4/3/1/3807)

Name: Internal Arts Research Centre of South Africa

12. Tae Kwon Do International in Africa (H4/3/1/3703)

Name: Tae Kwon Do International in Africa

Special names:

(i) Tae Kwon Do

(ii) Korean Martial Arts

No. 800

13 Junie 1997

BURO VIR HERALDIEK**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, NAME EN SPESIALE NAME, EN
BESWARE DAARTEEN****ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962 (WET No. 18 VAN 1962)**

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings, name en spesiale name. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings, name en spesiale name beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom of haar wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Hoërskool Boshof (H4/3/1/372)

Wapen: Kepersgewys verdeel van silwer en blou, in die skildhoof vier regopgeplaaste malies kepersgewys geplaas, oortop met 'n diamant in die middel van die skuldhoof, alles blou; in die skildvoet 'n goue uitkomende son; die geheel binne-in 'n skildsroom skildsroomgewys verdeel van goud en blou.

Wapenspreuk: SCIENTIA POTESTAS EST

2. R. P. Moodley School (H4/3/1/3772)

Wapen: In maroen, 'n gewelfde krukvormige faas en in die skildvoet 'n gestingelde lotusblom.

Wapenspreuk: PERSEVERE TO SUCCEED

3. Noordelike KwaZulu-Natal Slagveldroete-vereniging (H4/3/1/3796)

Kenteken: Op 'n rooi agtergrond, staande op 'n verkorte versmalde dwarsbalk, 'n kanon, onder die loop daarvan drie pennings geplaas een en twee, alles van silwer.

4. Kganareng Primary School (H4/3/1/3802)

Wapen: In silwer, 'n houtvuur, in die skildhoof vergesel van twee Basotho-hoede alles van natuurlike kleur, binne-in 'n bruin binnesoom.

Wapenspreuk: TLHALEFO THUTONG NNETENG

5. College for Teacher Education (H4/3/1/3806)

Wapen: In blou, 'n silwer paal met drie uitkomende lindeblare aan elke kant, belaaï met 'n regop-geplaaste swart veerpen, 'n silwer skildhoof ingeskuip van drie, belaaï met dieselfde getal tomoes met drie lemme, elke binne-in 'n ring, alles van rooi.

Wapenspreuk: EXCELLENCE THROUGH EDUCATION

6. Margate Plaaslike Oorgangsraad (H4/3/2/265)

Wapen: Ingeskuip verdeel van vyf, goud en blou, regs 'n groen seepd gekeel met 'n rooi muurkroon en links vyf silwer golwende streepbalke.

Helmteken: 'n Omgekeerde skulp belaaï met 'n gestingelde hibiskusblom van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede: Blou en goud.

Wapenspreuk: PROSPERITY IN UNITY

7. Wild Coast District Council (H4/3/2/658)

Wapen: In goud, 'n golwende blou faas belaaï met 'n ander van silwer, in die skildhoof vergesel van twee halwe geledigde tandratte, na die skildvoet elk oortop van 'n silwer mielikop, groen gestingel en geblaar, en in die skildvoet van 'n rooi aansierende bulkop met silwer horings; die skild oortop met 'n muurkroon met drie uitkomende torings, alles silwer.

Skildhouers: Twee bosluisvoëls van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: UPHULISO LUSEBANTWINI

8. Kent Diederich Skelton Durr (H4/3/4/504)

Wapen: In rooi, 'n goue ingeboë punt belaaï met 'n groen sittende seeleu, rooi getong, gekroon met 'n silwer muurkroon, wat in sy regterklou 'n skuins links gekeerde swaard van natuurlike kleur vashou, in die skildhoof vergesel van twee goue rose, rooi gesaad en groen gepunt.

Helmteken: Uitkomend uit 'n goue helmkroon van afwisselende fleurs de lys en akkers, tussen 'n silwer vlug, die vleuels elk belaaï met 'n rooi kruis, 'n pluim van drie volstruisvere, die twee buitenstes rooi en dié in die middel goud.

Wrong en dekklede: Rooi en goud.

Wapenspreuk: TEMPERA ET TEMPORI

9. Marten Klaus Joachim Langen (H4/3/4/558)

Wapen: Gevierendeel van rooi en swart, oor die verdeling heen 'n versmalde silwer leliekruis, in die eerste kwartier 'n toring, in die tweede 'n hoefyster, albei goud, in die derde drie paalsgewys geplaaste besante, en in die vierde 'n meulyster ook van goud.

Helmteken: Uitkomend uit 'n goue leliekroon 'n silwer halwepegasus met swart maanhare en hoewe.

Wrong en dekklede: Swart en goud.

Wapenspreuk: COELUM NON ANIMUM

10. Neville John Crosse (H4/3/4/561)

Wapen: Ingeboë kepersgewys verdeel van rooi en goud, die piek eindigend in 'n herkruisde kruis, in die skildvoet 'n rooi driepootstoel.

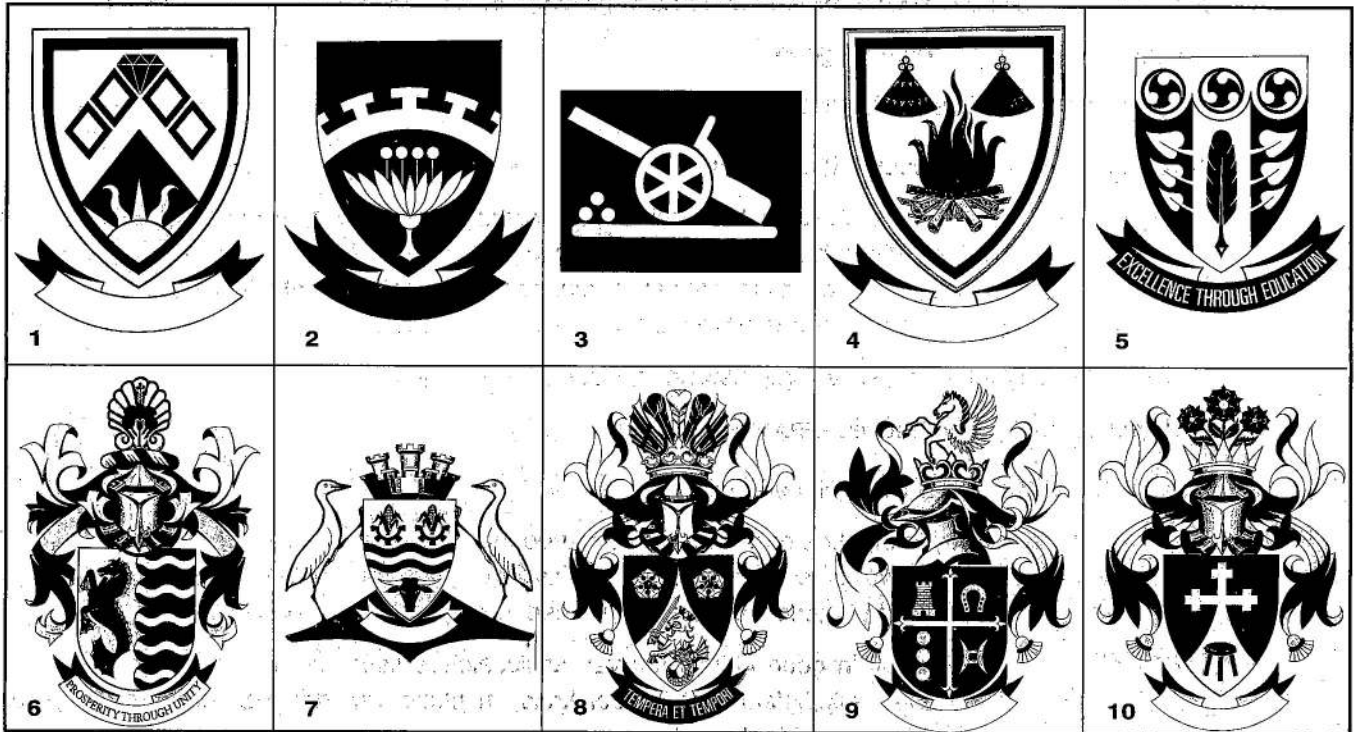
Helmteken: Uitkomend uit 'n goue Oostelike kroon drie rooi rose, goud geknop, groen gepunt, gestingel en geblaar.

Wrong en dekklede: Rooi en goud.

Wapenspreuk: MENS EST REGNUM HOMINIS

11. Internal Arts Rsearch Centre of South Africa (H4/3/1/3807)*Naam:* Internal Arts Research Centre of South Africa**12. Tae Kwon Do Internasionaal in Afrika (H4/3/1/3703)***Naam:* Tae Kwon Do Internasionaal in Afrika*Spesiale name:*

- (i) Tae Kwon Do
- (ii) Koreaanse Krygskuns



MINISTRY OF SAFETY AND SECURITY
MINISTERIE VAN VEILIGHEID EN SEKURITEIT

No. 796**13 June 1997**

**DECLARATION OF TECHNIKON FREE STATE AS A STATUTORY BODY AND GRANTING OF SEARCH POWERS TO
 AUTHORIZED OFFICERS THEREOF**

I, K. L. Craemer, Divisional Chief: Support Services of the South African Police Service, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Safety and Security under Government Notice No. 1288 of 25 August 1995—

- (a) hereby declare, under section 1 of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act No. 53 of 1985), Technikon Free State to be a statutory body for the purposes of this Act; and
- (b) hereby determine, under section 2 (2) (g) of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act No. 53 of 1985), that authorized officers of Technikon Free State may search persons for the purposes of granting permission to enter upon premises or vehicles which are the property of, or are under the control of Technikon Free State.

K. L. CRAEMER**Divisional Chief: Support Services, South African Police Service**

No. 796

13 June 1997

**VERKLARING VAN TECHNIKON VRYSTAAT TOT STATUTÊRE LIGGAAM EN VERLENING VAN
DEURSOEKINGSBEVOEGDHEDE AAN GEMAGTIGDE BEAMPTES DAARVAN**

Ek, K. L. Craemer, Afdelingshoof: Ondersteuningsdienste, handelende namens en in opdrag van die Minister van Veiligheid en Sekuriteit kragtens Goewermmentskennisgewing No. 1288 van 25 Augustus 1995—

- (a) verklaar hierby, kragtens artikel 1 van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet No. 53 van 1985), Technikon Vrystaat tot 'n statutêre ligaam vir dié doeleindes van hierdie Wet; en
- (b) verklaar hierby, kragtens artikel 2 (2) (g) van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet No. 53 van 1985), dat gemagtigde beamptes van die Technikon Vrystaat persone mag deursoek vir die doel van verlening van toestemming tot die binnegaan of betreding van persele of voertuie wat die eiendom is van, of geokkupeer of gebruik word deur, of onder dié beheer is van Technikon Vrystaat.

K. L. CRAEMER

Afdelingshoof: Ondersteuningsdienste, Suid-Afrikaanse Polisie

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 812

13 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 116 of Government Notice No. 666, which was published in *Government Gazette* No. 17970 dated 9 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Thobeka Constance Hemeni (540506 0553 08 4), P.O. Ramastone, Whittlesea—**Nofemele**.

No. 813

13 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 66 of Government Notice No. 714, which was published in *Government Gazette* No. 18005 dated 23 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Nhlahla Raymond Shandu (671202 5330 08 9), P.O. Box 61, Westville—**Mdunge**.

No. 814

13 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 7 of Government Notice No. 693, which was published in *Government Gazette* No. 17990 dated 16 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Maraisa Judas Thamaga (611129 5530 08 2) P.O. Box 984, Edenvale—**Rammutla**.

No. 815

13 June 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 116 of Government Notice No. 693, which was published in *Government Gazette* No. 17990 dated 16 May 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Mokgabudi Jeremiah Semake (380221 5157 08 8), and his wife Elizabeth Semake (480121 0548 08 4), 7051B Zone 4, Diepkloof, Orlando—*Makou*.

No. 816

13 June 1997

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Tholakele Princess Mutwa - 660716 0264 087 - Private Bag X10647, Stanger - *Kuzwayo*
2. Collen Simphiwe Mgaga - 701019 0300 089 - 248 Unit 13, Imbali, Pietermaritzburg - *Gumede*
3. Sibusiso Hyacinth Mdluli - 620502 5802 082 - PO Box 11109, Die Tremloods - *Madondo*
4. Aaron Doctor Maseko - 660804 5460 080 - 2663 Magwaza Street, Tsakane - *Nkosi*
5. Ernest Bhekani Kumalo - 660623 5378 088 - PO Box 13141, Kwa-Ndengezi - *Mbutho*
6. Nkgonyeletje John Maila - 660604 5299 086 - PO Box 708, Marble Hall - *Maduwana*
7. Vusi Gert Masangu - 630817 5595 082 - PO Box 1124, Empumalanga - *Mbonani*
8. Sipho John Mlangeni - 700706 6180 082 - 4133 Lethape Street, Duduza - *Nhlapo*
9. Zamokwakhe Shongweni Mjoka - 730105 5323 088 - Private Bag X5511, Scottburgh - *Ndimande*
10. Koomarassen Ramsamy - 540401 5049 082 - 77 Alpine Road, Springfield, Durban - *Chetty*
11. Lucky Mlunuisi Dladla - 600728 5406 087 - and his wife - Ntombifuthi Dladla - 620222 0399 089 - Glenside Area, PO Glenside - *Sithole*
12. Matobo Rammie Mbude - 600331 5515 088 - G254 Myolo Crescent, Khayelitsha - *Ncamiso*
13. Ntsieni Piet Rambota - 390502 5128 080 - and his wife - Mushaatha Marandela Rambota - 420305 0107 081 - PO Box 1008, Louis Trichardt - *Rambuda*
14. Semakaleng Seiphitlho Maria Tau - 1963.12.08 - 2444 Gumenke Drive, Mohlakeng Location, Randfontein - *Mathibe*
15. Ntsoeleng John Patrick Mlangeni - 600831 5654 084 - PO Box 126, Memu - *Monareng*
16. Charles Jelengisi Nodwengu - 470315 5588 085 - PO Box 5853, Phuthaditjhaba - *Tshani*
17. Princess Gugu Sithole - 660419 0558 083 - PO Box 121, Maphumulo - *Shezi*
18. Mmapotla Samuel Mailula - 651119 5394 085 - 137 Ekhaleni Section, Tembisa - *Masokameng*

19. Mbuyiseni Almon Ngwekazi - 720622 5310 081 - 28041 Extension 11, Tsakane - *Ndlangamandla*
20. Michael Tseliso Morobi - 540416 5338 087 - 543 Section K, Botshabelo - *Lethoko*
21. Jan Otiness Phiri - 750701 5411 082 - PO Box 4877, Ga-Kgapane - *Makwela*
22. Motlashuping David Tshapaemang - 481127 5607 089 - PO Box 305, Kuruman - *Chabaemang*
23. Elphas Jabulani Shezi - 701028 5453 082 - 533 Mngadi Section, Katlehong - *Mbatha*
24. Petros Dumisani Mpanza - 730416 5358 085 - PO Box 32, Ndwedwe - *Nzuza*
25. Zunaid Khan Eunus - 730426 5123 082 - 39 North Coast Road, Briardene - *Khan*
26. Emmanuel Bonginhlanhla Mhlongo - 730428 5568 084 - PO Box 1472, Eshowe - *Dludla*
27. Paul Aronsin - 680730 5064 083 - 13 Porter Avenue, Melrose North - *Aronson*
28. Lynne Jordaan - 730817 0126 080 - 22 Amma Centre, 57 Van Riebeeck Avenue, Edenvale - *Snoyman*
29. Hermanus Louis Jacobs - 630213 5067 084 - 704 Heideland, Corner Greef & Kotze Street, Sunnyside - *Roythorne-Jacobs*
30. Samuel Pusapanathan - 550207 5080 085 - his wife - Vanitha Pusapanathan - 600111 0170 083 - and four minor children - Clinton Bradley Pusapanathan - 781127 5151 085 - Sebastian Hadley Samuel Pusapanathan - 831018 5227 084 - Ralph Radley Samuel Pusapanathan - 870702 5083 082 - Rosetta Annaley Pusapanathan - 900207 0390 080 - PO Box 60065, Phoenix - *Reddy*
31. Basil Kisten - 741223 5208 089 - PO Box 3247, Stanger - *Nazeer*
32. Lawrence Nelitomboni - 610911 5557 087 - 3126 Mogapane Street, Extension 2, Tshiawelo - *Nelutomboni*
33. Setlalefi Albert Maponya - 731206 5485 080 - House 1384 Zone 8, Seshego - *Motswalagosi*
34. Vusi Joseph Mbatha - 590618 5500 082 - and his wife - Mphiwe Mavis Mbatha - 620116 0700 082 - 137 Mviko Street, Rockville Extension 2, Vosloorus - *Tshabalala*
35. Moyane Phillip Sithole - 570212 5267 084 - 5626 Sharpeville - *Moyane*
36. Thembeni Pinky Pretty Ngesi - 681004 0713 089 - PO Box 361, Harding - *Ntshulane*
37. Bafana Johnson Nkonzo - 520808 5325 086 - CH 66 Silvercity, Bekkersdal - *Khanyile*
38. Siyabonga Xolani Thusi - 760106 5790 089 - PO Box 439, Kwambonambi - *Fakude*
39. Hasane Elias Hanyane - 420507 5460 080 - PO Box 577, Malamulele - *Bilankulu*
40. Griffiths Lizo Sishuba - 490627 5624 082 - Private Bag X328, Whittlesea - *Mtiya*
41. Absalom Qunya Ndimande - 580710 5670 080 - PO Box 2114, Nyoni - *Mabaso*
42. Nombulelo Senorita Mhlabathi - 440829 0472 084 - 22 Vlakfontein Drive, Pellisier, Bloemfontein - *Ntlabati*

43. Tamsanqa Wilson Ciya - 440107 5430 088 - PO Box 17, Umzimkulu - *Mbadu*
44. Vhalahani Freddie Masia - 400320 5193 085 - PO Box 589, Florida - *Khosa*
45. Toto Andrew Gwadiso - 670604 6039 083 - L 53 Umlazi - *Gongqo*
46. Michael Thomas Hanack - 750621 5181 081 - 9 Corina Road, Elma Park, Edenvale - *Stewart*
47. Ndimantle Vuyani Kopele - 611004 5787 083 - D 18913 Site C, Khayelitsha - *Bizana*
48. Nonzwakazi Florence Nyembezi - 551010 0887 085 - and two minor children - Buhlali Nyembezi - 950331 0284 082 - Ntombekaya Nyembezi - 1977.09.06 - 100 Ngadla Street, Motherwell, Port Elizabeth - *Yali*
49. Ndanduleni Gloria Singo - 681211 0331 081 - PO Box 1024, Lwamondo - *Tshitabia*
50. Elvis Rasetini Modikoe - 750703 5394 086 - 5236 Section P, Mamelodi West - *Sekudu*
51. Kgabutla Jack Kesa - 751207 5668 084 - 13 Armstrong Street, Van Der Bijlpark - *Letsie*
52. Fanyane Raymond Mola - 670130 5404 086 - and his wife - Mpho Lenah Mola - 670321 0250 083 - PO Box 4579, Protea Glen, PO Chiawelo - *Mbuli*
53. Musawenkosi Vincent Luthuli - 730711 5433 080 - PO Box 81042, Empangeni - *Makhathini*
54. Xolani Robertson Njokweni - 760704 5324 089 - Private Bag X508, Mkuze - *Dlamini*
55. Mbongiseni Cyril Leonard Khumalo - 681104 5698 085 - PO Box 1283, Newcastle - *Radebe*
56. Jerry Mosses Mtshweni - 611231 5603 081 - Phaphamani H P School, Empumalanga - *Motau*
57. Maureen Tafeni - 620215 0621 080 - Mooiplaas Farm, Longa Long, East London - *Nhlokwane*
58. Mfikeleni Joseph Mthimkhulu - 630110 5558 080 - PO Box 1620, Richard Bay - *Xulu*
59. Philane Vincent Bhengu - 721006 5629 089 - PO Box 16, Loskop - *Dladla*
60. Phumanyova Andreas Sivula - 610309 5520 082 - PO Box 145, Mandini - *Mkhize*
61. Carol Monyadi Letsoela - 670105 0840 088 - 125 8th Avenue, Alexandra - *Ncube*
62. Phillemon Mzizi - 320101 7334 088 - PO Box 2767, Emondlo - *Sibisi*
63. Thembinkosi Dennis Kambule - 630307 5526 089 - his wife - Sebenzile Eudora Kambule - 670824 0376 089 - and two minor children - Nosipho Nondumiso Kambule - 900926 0451 085 - Nomasonto Tryphina Kambule - 1983.01.02 - PO Box 443, Newcastle - *Mntambo*
64. Mzukisi Andrew Gingqini - 620510 5509 086 - his wife - Phinda Julia Gingqini - 620723 0666 088 - and three minor children - Sikho Ndiphiwe Gingqini - 830919 5468 084 - Sibulele Gingqini - 940701 0062 089 - Sisikelelwe Gingqini - 950811 0291 088 - 4 Menze Street, Kwa-Nobuhle, Uitenhage - *Jafta*
65. Hlongolwane Inah Mabunda - 610816 0325 085 - PO Box 1374, Mkhuhlu - *Mambane*
66. Gina-Martine Verhoef - 630506 0006 084 - B9 Green Oaks, St Quinton's Road, Oranjezicht, Cape Town - *Martine*

67. Mandla Moses Dladla - 600623 5258 085 - PO Box 42, Pongola - *Mtshali*
68. Ntwamatla Albert Modau - 470518 5392 081 - and his wife - Balanganani Annah Modau - 1952.03.13 - PO Box 149, Vuwani - *Nethomboni*
69. Sipho Sonnyboy Kunene - 730622 5428 089 - PO Box 14429, Madadeni - *Khumalo*
70. Phumzile Isabella Zwane - 700310 0709 085 - and three minor children - Julius Althon Zwane - 870916 5485 085 - Junior Regg Zwane - 930915 5014 083 - Enio Bhekithemba Barnabas Zwane - 970102 5085 089 - 48 Reynardhall, Flat 809, Goldreich Street, Hillbrow - *Licussa*
71. Mtutuzeli Wilson Bangco - 340414 5196 086 - 241 Gqamlana Street, New Brighton - *Bongco*
72. Hleziphi Jelina Nxumalo - 551224 0916 089 - PO Box 47117, Greyville - *Buthlezi*
73. Sipho Moses Ziqubu - 730626 5615 082 - 344 Jobes Street, Sibongile Location, Dundee - *Madide*
74. Bethuel Terence Mhlanga - 751231 5458 080 - PO Box 1507, Tembisa - *Nkosi*
75. Josephine Motshidisi Gosekwang Pooe - 721028 0438 084 - 1958 Mokoena Street, Kanana Township, Orkney - *Mashokwe*
76. Mafutha Jacob Nkosi - 691006 5337 085 - 1340 Gayiya Street, Wesselton, Ermelo - *Fortuin*
77. Aaron Mhlupheki Shongwe - 740413 5798 087 - PO Box 1029, Barberton - *Phiri*
78. Phendi Jeffrey Zwane - 680130 5390 085 - PO Box 1005, Ladysmith - *Mbongwa*
79. Bongani Michael Mabaso - 600207 5703 082 - 400 Mopedi Section, PO Katlehong - *Mashiloane*
80. Doreen Nkabinde - 580927 0280 083 - 8373 Rantsoe Street, Marimba Gardens, Vosloorus - *Luthuli*
81. Mamiky Lizzie Mdakane - 610929 0288 086 - and minor child - Hendrieck Lehlohonolo Mdakane - 1979.11.19 - 53005 Zone 3, Sebokeng - *Nakeli*
82. Ncedo Helper Bunguza - 580524 5843 088 - 18 Sibidla Street, Zwide - *Mdingi*
83. Khumbuzile Cynthia Hadebe - 700421 0410 085 - 21 Rooi Location, Steadville - *Khumalo*
84. Joseph Mthabela - 511217 5301 082 - PO Box 5012, Nongoma - *Ndwardwe*
85. Edward Glen Van Wyk - 750302 5055 084 - 32 Becker Street, No 6 Desai Mansions - *Ahmed*
86. Sastrising Balaram Sing - 490703 5112 087 - his wife - Shankur Balaram Sing - 510526 0133 089 - and three minor children - Zerisha Sastrising Balaram Sing - 800328 0189 081 - Reola Sing Balaram Sing - 820204 0138 087 - PO Box 148, Stanger - *Bodasing*
87. Melanie Blott - 611020 0259 183 - 27 Golf Road, Walmer, Port Elizabeth - *Jackson-Blott*
88. Thomas Chinsamy - 550429 5649 087 - and three minor children - Ramona Chinsamy - 790201 0144 087 - Duncan Chinsamy - 801115 5146 086 - Jacqueline Chinsamy - 850609 0053 081 - 79 Sandlewood Grove, Westcliff, Chatsworth - *Govender*

89. Troy Duane Hiscock - 650303 5090 080 - and his wife - Gillian Alice Hiscock - 690607 0029 089 - Flat 4, Larkdene, 4 Moore Grove, Glenwood, Durban - *O'Connor*
90. Charles Michael Tayler Smith - 490903 5064 086 - his wife - Eileen Margaret Smith - 501105 0053 083 - and four minor children - Michelle Smith - 780704 0055 080 - Ryan Tayler Smith - 800801 5160 083 - Nicola Smith - 830610 0046 088 - Matthew Michael Tayler Smith - 870422 5256 089 - Happylands, Summerville - *Tayler-Smith*
91. Ruth Eleanor Swales - 630121 0218 083 - 45 Balfour Road, Park Estate, Rondebosch - *Benjamin-Swales*
92. Catharina Wilhelmina Fernanda Clementina Dill - 510129 0113 183 - PO Box 3259, Stellenbosch - *Dill-Engelen*
93. Lee Joanne Henkel - 700416 0181 082 - PO Box 60728, Flamingo Square, Tableview - *Crowther-Henkel*
94. Sandi Magadla - 600408 5755 086 - his wife - Zakhona Trusty Magadla - 650609 0751 082 - and two minor children - Mirriam Nomahlubi Nokuthula Magadla - 910201 0169 089 - Nonkulule Jacobeth Magadla - 920318 0155 088 - PO Box 4427, Piet Retief - *Sunduza*
95. Nomaledi Muriel Nkunzi - 491126 0694 082 - MY 139-1, Guguletu - *Mateane*
96. Lucas Maredi Tokishi - 600424 5596 081 - PO Box 66, Jane Furse Hospital - *Maredi*
97. Tshwenyego Johannes Brown - 1951.06.24 - his wife - Thelma Setshwaneng Brown - 580216 0990 085 - and four minor children - Mothusi William Frederick Brown - 1981.08.07 - Refilwe Elizabeth Brown - 1984.05.10 - Tsholofelo Anne Brown - 1989.09.14 - Reabetswe Simangele Brown - 951114 0273 084 - PO Box 6502, Mmabatho - *Makhaza*
98. Vusimuzi Oscar Buthelezi - 540131 5558 085 - 7618 Makhetha Street, Orlando West, Orlando, Johannesburg - *Ntsuntsha*
99. Nhlejwa Jacob Mathibela - 540118 5355 083 - and his wife - Popie Eli Mathibela - 570825 0459 081 - Douglas Collifry, House 7, Vandyksdryft - *Mahlangu*
100. Mbuyiselo Ernest Kitsana - 600624 5705 083 - 153 Dada Street, Motherwell, Port Elizabeth - *Gqunta*
101. Moshe Moses Mokoena - 751228 5362 080 - PO Box 232, Vrede - *Selepe*
102. Petros Matanzima Nkqahintsha - 631210 5967 080 - PO Box 74, Queenstown - *April*
103. Malesela Joseph Malesa - 630506 5823 087 - PO Box 366, Sovenga - *Malahlela*
104. Royis Siphiwe Khawula - 671014 5712 087 - 10833 Pooe Street, Orlando East - *Khumalo*
105. Isaac Mphemetsi Khumalo - 650105 5762 083 - 1849 Hebron, Odi - *Kweetsane*
106. Domenick Samkelo Madikizela - 741029 5705 085 - PO Box 84, Ifafa Beach - *Cook*
107. Sipho Daniel Mabuza - 570727 6006 082 - and two minor children - Busisiwe Portia Mabuza - 800818 0300 084 - Vuyisile Wellbeloved Mabuza - 1982.05.10 - Sithole Street, Duduza - *Masoka*
108. Motsheare Jeremiah Khesa - 690624 5749 082 - PO Box 6043, Botshabelo - *Kheswa*

109. Daniel Rankolopane Motsamai - 390510 5411 083 - 1915 Setlaba Street, Rocklands, Bloemfontein - *Lets'oara*
110. Bheka John Zwane - 621227 5405 087 - Nancefield Hostel, Room 137 B, Pimville - *Sithole*
111. Patrick Mcutshenge - 560330 5709 087 - his wife - Bulelwa Mcutshenge - 630606 1405 085 - NY 83, Room 3, Gugulethu - *Duze*
112. Nomasonto Elsie Nkosi - 540320 0320 084 - 566 Caleni Section, Tembisa - *Sibisi*
113. Samson Mkhaha Sibisi - 730630 5368 080 - PO Box 1690, Etwatwa East, Daveyton - *Mkasi*
114. Sello Hosia Molobi - 620502 6088 087 - PO Box 550, Letlhabile - *Tsatsi*
115. Nothini Cynthia Yoli - 580115 0989 081 - PO Box 485, Peddie - *Vuso*
116. Muzwandile Ndlela - 740725 5012 080 - PO Box 127, Kranskop - *Simelane*
117. Sibusiso Boyze Dlamini - 670501 5571 084 - PO Box 456, Pietermaritzburg - *Gabuzela*
118. Lebusa Grace Maepa - 600612 0992 087 - 437 Zone 8, Sebokeng - *Zondo*
119. Ledile Annah Chueu - 410114 0131 089 - Private Bag 7356, Pietersburg - *Molapo*
120. Tshililo Heraard Ndou - 620416 5364 086 - PO Box 708, Sibasa - *Mandiwana*
121. Emmanuel Magoso - 670112 5592 086 - 319 Gale Street, Dalbridge - *Ngcobo*
122. Masetsaba Eveline Motlounge nee Rammego - 640714 0462 087 - PO Box 10368, Harrismith - *Motlounge nee Letlatla*
123. Sheila Margaret Fick - 420418 0371 084 - 173 Sunderland Street, Facticeon - *Fisher*
124. Robert Sean Grobler - 680906 5187 088 - PO Box 2016, Honeydew - *Fraser*
125. Palego Ephraim Mokakioa - 460707 5671 089 - and minor child - Thabang Joseph Mokakioa - 761229 5317 080 - 8923 Mokakioa Street, Phuthaditjhaba - *Moepadira*
126. Errol Henry Mutala - 560918 5176 081 - and two minor children - Nicolette Classen - 810401 0122 085 - Gino Mutala - 840114 5206 084 - 18 Iris Close, Woodlands, Mitchel's Plain - *Hartogh*
127. Moses Elliot Masinga - 620117 5861 085 - 790 Mavimbela Section, Katlehong - *Bila*
129. William Denis Brown - 560207 5195 089 - his wife - Valerie Joy Brown - 550213 0207 087 - and minor child - Michael Dennis Brown - 790217 5308 089 - PO Box 483, Tzaneen - *Mullally*
129. Thataone Martin Kgopodithata - 481225 6060 082 - PO Box 786, Kuruman - *Mochwane*
130. David Malcolm Polikoff - 530501 5646 084 - PO Box 10176, Welgedacht, Bellville - *Polo*
131. Jonas Elias Mahlangu - 641010 5394 089 - PO Box 222, Siyabuswa - *Rakgalakana*
132. Taramathi Singh - 310423 0172 089 - 170 Foreshaven Drive, Phoenix - *Roshan*
133. Gary Daniel Davids - 581210 5189 081 - his wife - Sharon Merle Davids - 600524 0168 081 - and minor child - Nicole Jacqueline Davids - 910329 0049 082 - 7 Tecoma Road, Southfield - *Dawson*

No. 817

13 June 1997

**THE ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Basil Nazeer (741223 5208 08 9), P.O. Box 3247, Stanger—*Aslam*.
2. Lawrence Nelutomboni (610911 5557 08 7), 3126 Mogapane Street, Extension 2, Tshiawelo—*Avhafarei Lawrence*.
3. Kgabutla Jack Letsie (751207 5668 08 4), 13 Armstrong Street, Vanderbijlpark—*Serame*.
4. Hlongolwane Inah Mambane (610816 0325 08 5), P.O. Box 1374, Mkhuhlu—*Loveness Inah*.
5. Gina-Martine Martine (630506 0006 08 4), B9 Green Oaks, St Quinton's Road, Oranjezicht, Cape Town—*Gina*.
6. Phumzile Isabella Licussa (700310 0709 08 5), 48 Reynardhall, Flat 809, Goldreich Street, Hillbrow—*Enia Isabel Phumzile*.
7. Edward Glen Ahmed (750302 5055 08 4), 32 Becker Street, 6 Desai Mansions—*Abdul Jamill*.
8. Lucas Maredi Maredi (600424 5596 08 1), P.O. Box 66, Jane Furse Hospital—*Tokishi Lucas*.
9. Taramathi Roshan (310423 0172 08 9), 170 Foreshaven Drive, Phoenix—*Momeen*.
10. Royis Sipiwe Khumalo (671014 5712 08 7), 10833 Poee Street, Orlando East—*Royce Sipiwe*.

No. 818

13 June 1997

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Shamitha Kara (690822 0120 081) 128 Northcroft Drive, Phoenix - *Shamima*
2. Savathri Ganesh (720210 0234 082) 62 Bradcroft Close, Longcroft, Phoenix - *Sharon Savathri*
3. Desiree May Abrahams (660712 0238 080) 28 Marina Crescent, Tafelsig, Mitchells Plain - *Wardah Desiree May*
4. Manfred Kevin Lesch (690922 5140 082) 15 Emms Road, Matroosfontein - *Faizel*
5. Maureen Josephine Gaidien (490916 0061 089) 44 Sonata Street, Steenberg - *Muneeba*
6. Marilyn Regina Marais (530402 0173 085) 32-7th Avenue, Rondebosch East - *Mishka*
7. Denver Dudley (740307 5144 088) 3 Tomahawk, Rocklands, Mitchells Plain - *Moegamat Shahied*
8. Bridgitte Claudine Mokadam (650528 0202 088) 2 Marilyn Street, Woodridge, Mitchells Plain - *Gabiba*
9. Fabian Warren Meyer (570831 5113 087) 23 Jupiter Road, Surrey Estate, Athlone - *Moegamat Faldien*

10. Jeanne Claire Davis (590518 0113 081) PO Box 217, Irene - *Jeanne-Claire*
11. Isabel Lorraine Ackerman (360505 0029 084) 20A Lansman Walk, Hanover Park - *Amina*
12. Aarifah Geldenhuys (561209 0124 089) 11 C/o Lydia Road & Glenook Avenue, Woodlands Park, Wetton - *Ayesha*
13. Shirley Petersen (640122 0118 081) 8C Stratford Place, 15th Avenue, Elsies River - *Shahieda*
14. Sarasvathiedevi Moodley (641107 0139 087) 32 Yardgreen Place, Greenbury, Phoenix - *Sally*
15. Moghmat Furatt Ryland (381222 5076 087) 22 Olifants Road, Primrose Park, Athlone - *Mogamat Fuad*
16. Dhanalutchmee Sigamoney Pillay (350210 0027 087) 50 Burlington Drive, Burlington Heights, Shallcross - *Dhanalutchmee*
17. Sewnath Ramlal Assaram (390920 5061 087) 3 Meena Place, Ladysmith - *Ahmed*
18. Pat Chetty (720629 0127 089) 225 Damarosa Crescent, Moorton, Chatsworth - *Pathmavelli Lynette*
19. Kalentheran Kisten Naicker (620826 5108 087) 4 Dakota Gardens, 274 Belmont Road, Effingham Heights, Durban - *Kallentheran*
20. Sebastian Meyer (560520 5123 087) 16 Tiberias Court, Hanover Park - *Bassier*
21. Jassiem Haywood (590717 5087 080) 39 Derwent Court, Hanover Park - *Yasseen*
22. Lydia Anne Baradien (501221 0026 084) 52B Hanall Walk, Hanover Park, Athlone - *Leila*
23. Marcela Edwards (581006 0001 184) 161 Alexander Street, Brooklyn - *Marcela Hyres*
24. Mark Edwin John De Klerk (630106 5267 086) 22 Prince Alfred, Sea Ridgepark, Mitchells Plain - *Muneeb*
25. Meenagarambai Chetty (570922 0168 083) 2917 Grouse lane, Lenasia South - *Meena*
26. Thavabalan Velayudam Moodley (620518 5227 088) 83 Warangal Road, Merebank, Durban - *Thevabalan Velayudam*
27. Olive Denise Salie (720118 0298 082) 36 Wall Flower Street, Lentegour, Mitchells Plain - *Shamie mah*
28. Helen Annette Cedrass (711230 0185 085) 96 Inez Way, Brentwood Park, Bluedowns - *Hameeda*

29. Sagren Shane Pillay (690706 5127 086) Smith Street, Bishopsgate 902, Durban - *Shane*
30. Vasantha Kumarie Kundasamy (610711 0221 089) C/o Unita Carpets, Shop 5, Sutton Park Centre, 290 Stamfordhill Road, Durban - *Daisy*
31. Bronni Everalld Foster (740618 0250 088) PO Box 114, Howick - *Michaela Mac Master*
32. Johnny Abrahams (400907 5135 084) 24 Sneeuberg Street, Eldorado Park, Extension 2 - *Johnny Abdulla*
33. Bredford Ivor Lummis (640425 5182 089) PO Box 2596, Randburg - *Bradford Ivor*
34. Saraswathie Rampershad (640726 0162 087) PO Box 343, Shakaskraal - *Shantha*
35. Josephine Jessica Cupido (690905 0113 089) 50 Dublin Street, Woodstock - *Kouthar*
36. Veronica Ann Bester (540110 0141 089) 16 Fred Page Street, New Woodlands, Mitchells Plain - *Nazeema*
37. Rehana Baba (730225 0189 084) 214 Honeysuckle Avenue, Extension 3, Lenasia - *Reyhana*

No. 819

13 June 1997

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Mariammah Govender (1943.07.27) 192 Clayfield Drive, Clayfield, Phoenix - *Govender*
2. Govindsamy Thanjappan (1931.09.21) No 4-26th Avenue, Umhlathuzana Township, Chatsworth - *Govender*
3. Subumah Mari (1937.01.29) PO Box 880, Stanger - *Thumbiran*
4. Shunmugam (1941.06.05) 99 Detroit Street, Havenside, Chatsworth - *Govender*
5. Ammoyi (1936.12.24) Block B2, Flat 4, Flamingo Heights, Tongaat - *Reddy*
6. Arumugam (1949.01.18) 34 Shastri Park Drive, Shastri Park, Phoenix, Durban - *Moonsamy*
7. Meenatchi (1938.01.02) PO Box 1298, Tongaat - *Govindsamy*
8. Munsamy (1935.04.25) 651 Inanda Road, Parlock, Durban - *Pillay*
9. Lailawathie (1956.03.14) 26 Gumtree Road, Sea Cow Lake, Durban - *Singh*
10. Shunmugam (1955.08.21) PO Box 2423, Stanger - *Chetty*

11. Dawchund (1943.01.04) 57 Grasshill Gardens, Hillgrove, Newlands West, Durban - *Sukhdeo*
12. Govindamma (1945.11.08) House 12, Road 606, Arena Park, Chatsworth - *Pillay*
13. Ellamma (1929.11.06) 29 Liberty Road, Bayview, Chatsworth - *Kandan*
14. Appiamma (1916.02.14) 97 Barrackpur Road, Merebank, Durban - *Ramasamy*
15. Dhanesar (1911.11.01) PO Box 634, Nagima - *Chublall*
16. Vissparanie (1946.12.17) Flat L, Door 13, Mahatmagandhi Crescent, Tongaat - *Naidoo*
17. Nagamah (1958.06.29) 40 Star Street, Woodhurst, Chatsworth - *Govender*
18. Nirmal (1960.10.04) 22 Rainwell Square, Rainham, Phoenix - *Dayanarain*
19. Narainama (1908.07.01) PO Box 31017, Mayville - *Naidoo*
20. Marslamoney (1941.09.11) 12 Postum Road, Malakazi - *Pillay*
21. Lalbee (1937.03.30) 22 Zintex Street, Havenside, Chatsworth, Durban - *Shaik*
22. Kanniamah (1943.01.04) PO Box 327, Umzinto - *Govender*
23. Hoosen Bee Goolam Hoosen (1935.10.23) 20 Grove End Drive, Unit 18, Phoenix - *Moideen*
24. Sooboodariamamma (1938.04.02) 17 Lupin Road, Howick West - *Naicker*
25. Radhika Devi Ramparsath (1951.07.31) 102 Sunnyhill Circle, Hill Grove, Newlands West, Durban - *Ramphal*
26. Parvathey (1927.07.25) 4 Hillview Road, Mithanagar, Tongaat - *Pillay*
27. Tharamathy (1947.11.10) PO Box 38, Umhlali - *Ramnath*
28. Ebrahim Syed (1946.05.04) 4 Gumtree Road, Pietermaritzburg - *Ebrahim Ismail*
29. Poomany Chetty (1947.01.10) 2078 Mimosa Place, Lotus Park, Isipingo - *Kannygan*
30. Kullamma (1915.01.24) PO Box 563702, Chatsglen, Chatsworth, Durban - *Pillay*
31. Kistasamy (1917.08.09) 59 Buldana Road, Merebank - *Ramsamy*
32. Mainamathy Bhola (1934.09.28) PO Box 23438, New Castle - *Mackraj*

33. Yegambaram (1925.08.28) 19 Detroit Street, Havenside, Chatsworth - *Moonsamy*
34. Moonsamy (1937.04.21) PO Box 55, Stanger - *Cundasamy*
35. Thayaneethie Ramalingum (1947.01.08) 18 Lotus Road, Asherville, Durban - *Murugas*
36. Narainsami (1919.01.07) 60 Sater Road, Merebank, Durban - *Govender*
37. Velliammal Govender (1924.03.28) 16 Sathalra Road, Merebank, Durban - *Naicker*
38. Henry Poolingum (1945.05.17) 62 Tweefern Place, Redfern, Phoenix - *Govender*
39. Mooniamah Govender (1945.07.29) 62 Tweefern Place, Redfern, Phoenix - *Govender*
40. Jagadambal Pillai (1947.12.16) 57 Road 704, Montford, Chatsworth - *Pillai*
41. Ruth (1936.10.19) 177 Viewhaven Drive, Woodview, Phoenix - *Samuel*
42. Mariam Bi Mahomed (1906.08.) Flat No 5, Caravan, House 500, South East Road, Clairwood, Durban - *Karim*
43. Subbammah Nayager (1927.01.27) 116 Belvedere Drive, Belvedere, Zone 1, Tongaat - *Moodley*
44. Parbathi Gayapersad (1937.09.06) 106 Sambalpur Road, Merebank, Durban - *Boothoo*
45. Nagamma Mudali (1923.02.08) 66 Road 502, Unit 5, Chatsworth - *Kandasamy*
46. Dhanam (1934.05.24) House 80, Road 715, Montford, Chatsworth - *Govender*
47. Amurabathy Thambiran (1930.12.26) 9 Willow Park Drive, Umlatuzana Township, Chatsworth - *Chinsamy*
48. Thungavaloo (1925.01.05) 35 Pluto Road, Woodherst, Chatsworth - *Govender*
49. Rookmanyia (250110 0022 081) 22 Road 711, Montford, Chatsworth - *Bridgmohan*
50. Latiffa Bee (1945.08.14) 20D Dimapur Road, Merebank, Durban - *Hatiz*
51. Safoora Bee Bee Shaik (320620 0045 086) PO Box 786, Mount Edgecombe - *Shaik*
52. Coopammah Naidoo (430801 0114 083) 101 Theomore Crescent, Stanmore, Phoenix - *Naidoo*

53. Ramsammy (400330 5117 087) 251 York Street, Greytown - Moodley
54. Chintamonie Sybsaheer (570716 0094 087) PO Box 26277, Oaklands, Verulam - Ramlaklan
55. Chinamah Gounden (391001 0083 084) 14 Dove Place, Flamingo Heights, Tongaat - Govender
56. Ganas (1939.10.18) 42 Maple Drive, Trenance Park, Verulam - Moodley
57. Cathrine Moodley (1941.01.27) 42 Maple Drive, Trenance Park, Verulam - Samuel
58. Subbamma (1941.11.01) 87 Road 502, Croftdene, Chatsworth - Govender
59. Quaraysha Bibi Russool (1941.12.05) 94 Road 750, Montford, Chatsworth, Durban - Ganey
60. Rambally (1925.09.03) 36 Chiphaven Crescent, Forest Haven, Phoenix - Sookoo
61. Rookmin Balgobin (1956.12.17) 13 Calendula Avenue, Ladysmith - Suchit Pachkowdie
62. Govindasami (1937.10.13) 256 Summerfield Road, Block 24A, Bayview, Chatsworth - Naidoo
63. Gengamma (1923.07.12) PO Box 1164, Port Shepstone - Somiah
64. Diwanlall (1953.08.03) 7 Raamnagar Street, Cordoba Gardens, Verulam - Duki
65. Velliamma (1945.12.28) C/o Crookes Bro, Renishaw - Naidoo
66. Rampathi (1929.07.12) 74 Junergard Road, Merebank - Rajrishoor
67. Sanmugam (1928.08.04) 178 Spencer Road, Clare Estate, Durban - Munsamy
68. Chinnamah Kandasamy (1930.06.15) PO Box 3776, Stanger - Kupppamma
69. Munniamma Nair (1944.03.08) 24 Russom Street, Verulam - Naicker
70. Valliathum (1930.08.29) 24 Russom Street, Verulam - Nair
71. Esther Premma (1930.12.10) 3 Corkbrook Close, Brookdale, Phoenix, Durban - Perumal
72. Kewlapathy (1938.07.04) 9 Shylock Place, Havenside, Chatsworth, Durban - Tribunenny
73. Chittamma Reddy (1926.03.16) 115 Silvergull, Lotus Park, Isipingo - Latchmiah
74. Kulliamma (1940.04.28) PO Box 1194, Tongaat - Pillay

No. 820

13 Junie 1997

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-Generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornama na die voornama in kursief gedruk goedgekeur:

1. Gerret Gregory Brown (760115 5265 083) Agathastraat 16,
Kimberley - *Khaud Muhammed*
2. Rabios Makgwale Moraba (741001 5469 087) Posbus 8082,
Elandsfontein - *Rabios Makgwana*
3. Adriaan Johannes Van Den Berg (710513 5552 081) Posbus
1239, Potgietersrus - *Riaan*
4. Sanna Jantjies (740322 0475 080) Posbus 7034, Randfontein,
Toekomsrus - *Sonia Sanna*
5. Bene Talita Selefo (670825 0873 082) Posbus 44, Lerato -
Boitumelo Thalitha
6. Jannie Johannes Daysel (710814 5245 084) Lavallerialaan 24,
Kraaifontein - *Jayno*
7. Kewolemogiwe Hanna Matiti (610926 0795 086) Posbus 25, Lime
Acres - *Kelolemogile Hanna*
8. Hoses John Barnett (620323 5949 082) Hanekamstraat 2,
Kalksteenfontein - *Faried*
9. Popai Abednego Mokone (460618 5484 086) St Helena Park
15093, PK Motse-Thabong, Welkom - *Komoreng Abednego*
10. Goitsemodimo Kgosietsile Moabi (510107 5402 082) Posbus
2304, Roodepoort - *Goitsemodimo David*
11. Julia Kiritana Caleni (530605 0817 085) Posbus 5493,
Mmabatho - *Julia Ntilizana*
12. Cedric Persent (750522 5656 082) Azaliahof 9, Ocean View,
Polluxway - *Cedric Alexander*
13. Winie Nompumelelo Ngema (740816 0504 088) Posbus 420,
Mandiwi - *Winile Nompumelelo Clearance*
14. Boetman Abraham Moholo (700902 5715 081) Moroanyanestraat
656, Dithlake, Koffiefontein - *Tshepo Abraham*
15. Mkhontwane Isak Masangane (481125 5611 085) Posbus 10821,
Mokondumela - *Mkhontwane Isaac*
16. Moshupa Ezekiel Ramatena (650212 5409 085) Posbus 172,
Radium - *Moshupa Ezekile Zakariyya*

17. Veronica Jacobs (651220 0597 084) Washingtonstraat 17, Langa - *Nomzamo Veronica*
18. Patrick Mafata (721113 5706 089) Nogagkeka Singel N519, Beaufort Wes - *Patrick Vusumzi*
19. Shane Alfred Mapolie (660828 5828 087) SAP Barracks, Soetwaterweg, Ocean View - *Sabeer*
20. Liesel Enaze Anderson (750623 0171 083) Barklyweg 63, West End, Kimberley - *Tasnim Liesel*
21. Boy Msiza (510423 5459 083) Sterkfontein, Nebo - *Boy Swaarbooi*
22. Mankutu Anna Makgetha (740722 0322 085) Huis 16337, Fase 2, Blomanda, Bloemfontein - *Mamello Annah Makgetha*
23. Dorothy Thembisile Madondo (651231 0777 081) Posbus 17438, Sunward Park - *Dorothy Thembelihle*
24. Valtyn Roman (680720 5275 086) Fuchsiastraat 20, Protea Park, Atlantis - *Clifford*
25. Lorna Mona Johnson (480509 0139 088) Posbus 88, Springbok - *Mona Lorna*
26. Johanna Wilhelmina Petronella Van Der Walt (510304 0033 083) Posbus 176, Brackenfell - *Joeline*
27. Engela Elisabeth Swanepoel (331108 0001 082) Posbus 2689, Kuruman - *Engela Elisabeth*
28. Gerthardus Johannes Vorstman (460830 5007 086) Privaatsak X9087, Kaapstad - *Gerhard*
29. Catharina Susanna Potgieter (540101 0027 089) Posbus 31297, Totiusdal - *Ria*
30. Martha Petronella Buys (730323 0260 086) Privaatsak X2023, Krugersdorp - *Natasha*
31. Johanna Christina Maria Magdalena Groenewald (650114 0169 088) Posbus 576, Pietersburg - *Mariana*
32. Nimsie Mary Mohamed (591028 0078 085) Lenariastraat 40, Bethelsdorp, Uitbreiding 33, Port Elizabeth - *Mary*
33. Amanda Badenhorst (711226 0077 082) Posbus 26678, Langenhovenpark, Bloemfontein - *Amanda Lamprecht*
34. Petrus Jacobus Jacobs (720921 5095 084) Cojalo Woonstel 33, Burgerstraat 304, Pretoria-Noord - *Cobus*
35. Armaans Piet (571119 5075 087) Jantiesstraat 1085, Dysselsdorp - *Hermanus*

36. Wanda Braack (530429 0037 085) Posbus 20, Skukuza - Wanda Fianchezca Gypeze
37. Samuel Adams (620819 5191 088) 1ste Laan 44, Sherwood Park, Manenberg - Shamiel
38. Vandr  Conradie (721103 5129 085) Margaterylaan 41, Margate - Steve
39. Delie Draghoender (380829 0084 089) Posbus 7, Kareedouw - Susanna Jakobina
40. Christopher Claasen (650822 5149 083) Privaatsak X1, Edgemead - Kriztuvir Columbus
41. Benjamin Blouw (631111 5254 083) Oukapieslot 21, Eastridge, Mitchells Plain - Kaashief
42. Arnoldes Cornelius Van Der Westhuizen (700711 5041 087) Ariastraat 28, Groenheuwel, Paarl - Arnold Conwal
43. Lameesh Jaftha (600930 0160 087) Duinestraat 12, Vo lvlei, Kuilsrivier - Lettie
44. Christene Galant (311113 0072 087) Turksvyweg 14, Bonteheuwel - Kashiefa
45. Colin Frederick January (600711 5128 083) Thomaslaan 19, Elsiesrivier - Tauriq
46. Jan Johannes Hendrik Gouws (570913 5145 085) Acaciastraat 50, Forest Village, Eerstrivier - Johnny Johannes
47. Esmerelda Eleanor Jacobs (730609 0025 085) Le Seuerstraat 20, Victoria Park, Worcester - Ibtishaam
48. Cathleen Stevens (391011 0027 080) Posbus 118, Montagu - Katriena Cathleen
49. Benaddete Samtha Geswindt (740330 0213 088) Eikerlaan No 6, Salwopark, Firgrove - Bernadette Samantha
50. Noreen Josephine Dollie (420219 0084 085) Elsieskraalweg 59H, Manenberg - Nawieda
51. Christina Susara Hendricks (730122 0188 085) Posbus 153, Botrivier - Christelle Shirene
52. Wilhelmina Bhadat (690820 0664 082) Posbus 21114, Roshnee - Mohmin
53. Gino Alfridis Lemo Sieni (650115 5072 086) Posbus 127, Onrusrivier - Gino Alfredo Lemo
54. Shahiema Vaddala (740927 0272 087) Athonlooppad 23, Hanover Park - Monique

55. Peter Africa (720213 5273 089) Prunusstraat 8, Bonteheuwel - Mieraaz
56. Gertruida Christina Haman (610907 0190 080) Posbus 88, Botrivier - Gertrude Chrislyn
57. Lys Cloete (630223 0214 086) Babraslot 18, Santana, Eersterivier - Elizabeth Cecelia
58. Cornelia Frederika Blackie (620828 0054 084) Tiekielaan 957, Strubensvallei, Roodepoort - Anelia
59. John Hattingh (641112 5034 085) Posbus 3568, Kempton Park - John Phoenix Rydder Tyge
60. Gabriël Johannes Carelse (740617 5209 081) The Courtyard 83, Norkem Park - Gabriel Jacobus
61. Charlotte Phillipina Möller (501023 0035 085) Posbus 97241, Petervale - Charlotte Prisca
62. Abraham Janse (690121 5257 083) Posbus 139, Prince Alfred Hamlet - Ashley Jerome
63. Johannes Goosen (550216 5026 089) Colorado Woonstel 612, Schubartstraat, Pretoria - Pieter Johannes
64. James-Lourein Aschendorff (720704 5259 086) Berilliumstraat 554, Eersterust, Pretoria - James-Louray
65. Shaahidien Brown (630930 5062 084) Woonstel 83, Maxwell Hall, Breestraat 280, H/v Smal, Johannesburg - Samuel William
66. Linda Veronica Frizlar (490407 0007 082) Cotteweg 16, Lansdowne - Lutfia
67. Magdalena Campher (670805 0073 081) Stettynstraat 1, Hexpark, Worcester - Magdelene

No. 821

13 Junie 1997

**AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-Generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sirina Magdalena Dikkop - 620917 0261 086 - Posbus 431, Kasselsvlei, Bellville-Suid - *Vass*
2. Hendrik Francois Kennedy - 580210 5042 083 - sy eggenote - Sandra Kennedy - 601105 0030 080 - en drie minderjarige kinders - Anoesjka Kennedy - 840522 0104 080 - Jeremy David Kennedy - 851210 5018 085 - Henri Benjamin Kennedy - 890621 5234 089 - Posbus 352, Ifafi - *O'Kennedy*
3. Johan Fourie - 670224 5138 081 - sy eggenote - Johanna Maria Fourie - 710516 0201 083 - en twee minderjarige kinders - Juanita Fourie - 930627 0035 084 - Mariëtte Fourie - 930627 0071 089 - Posbus 17267, Pretoria-Noord - *Le Roux*
4. Jeannetta Jackson - 741115 0026 088 - Ferris Laan 229, Danville - *Venter*
5. Moramang Joseph Ramafothole - 670315 5324 083 - Posbus 363, Senekal - *Majoro*
6. Nelson Seuntjie Ngaka - 631216 6018 088 - 1210 Mandela Square, Dewetsdorp - *Jacobs*
7. Tana Jan Mkhwanazi - 631130 5381 084 - Score Furniture, Kerkstraat 47 - *Masina*
8. Thabo Johannes Phohleli - 690323 5435 087 - sy eggenote - Masabata Alina Phohleli - 720101 0638 085 - Nyarela 434, Qibing, Wepener - *Potsane*
9. Elizabeth Cathrine Dikkop - 1964.09.25 - Posbus 431, Kasselsvlei, Bellville-Suid - *Vass*
10. Mphage Edward Motsepe - 730616 5526 082 - Posbus 354, Groblersdal - *Matsepe*
11. Kenneth Mthunziwokuphumula Nkabinde - 620221 5272 085 - en vyf minderjarige kinders - Siphilwe Gladness Nkabinde - 1983.03.19 - Cyprian Nkosinath Nkabinde - 1985.10.05 - Sylvia Nonkululeko Nkabinde - 900329 0315 089 - Dumani Champion Nkabinde - 920507 5493 086 - Sifiso Nelson Nkabinde - 941017 5424 086 - Cow Village 2871, Mzinowi Township, Bethal - *Khumalo*
12. Mandla Patrick Mabaso - 530202 5515 086 - P/A Rand Hospitaal, Posbus 1, Witbank - *Makhubu*
13. Salmon Mokubung - 441123 5425 084 - en sy eggenote - Sarah Moerah Mokubung - 470702 0380 081 - Perseelnr 2358, Mamahapi Woonbuurt, Frankfort - *Modise*

No. 822

13 Junie 1997

WET OP REGISTRASIE VAN GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

**AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 8 van Goewermentskennisgewing No. 670 wat in *Staatskoerant* No. 17970 gedateer 9 Mei 1997 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

1. Steven Matadingoane (720311 5535 08 3), Old Brandfort 520, Brandfort—*Sqongoane*.

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 895 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Urban and Rural Workers Union (NURWU)** has been registered as a trade union with effect from 30 May 1997.

J. T. CROUSE**Deputy Registrar of Labour Relations**

KENNISGEWING 895 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Urban and Rural Workers Union (NURWU)** met ingang van 30 Mei 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE**Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge****(13 June 1997)/(13 Junie 1997)**

NOTICE 896 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Francina Maria Hurter, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Industrial Rubber Industry Employers Organisation** has been registered as an employers' organisation with effect from 29 May 1997.

F. M. HURTER**Deputy Registrar of Labour Relations**

KENNISGEWING 896 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Francina Maria Hurter, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Industrial Rubber Industry Employers Organisation** met ingang van 29 Mei 1997 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

F. M. HURTER**Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge****(13 June 1997)/(13 Junie 1997)**

NOTICE 897 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Francina Maria Hurter, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Association of Panel Beaters** has been registered as an employers' organisation with effect from 2 June 1997.

F. M. HURTER

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 897 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Francina Maria Hurter, Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Association of Panel Beaters** met ingang van 2 Junie 1997 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

F. M. HURTER

Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 898 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Security and Allied Trade Union of South Africa (SAWTUSA)** has been registered as a trade union with effect from 29 May 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 898 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Security and Allied Trade Union of South Africa (SAWTUSA)** met ingang van 29 Mei 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 899 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****CHANGE OF NAME OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Steel, Mining and Commercial Workers' Union** resolved to change its name. With effect from 30 May 1997 the trade union is registered as the **Steel Mining and Commercial Workers Union (STEMCWU)**.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 899 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****VERANDERING VAN NAAM VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby, ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Steel, Mining and Commercial Workers' Union** besluit het om sy naam te verander. Met ingang van 30 Mei 1997 is die vakbond geregistreer as die **Steel Mining and Commercial Workers Union (STEMCWU)**.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 900 OF 1997 • KENNISGEWING 900 VAN 1997**DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS****DEPARTEMENT VAN KOMMUNIKASIEWESE****STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: FEBRUARY 1997****STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: FEBRUARIE 1997**

	Estimate Begroting 1996-97	Month of February Maand van Februarie		Total: April to February Totaal: April tot Februarie		
		1996	1997	1996	1997	
	R'000	R	R	R	R	
				*	*	
Private radio comu- nications services:						Private radio-kommuni- kasiedienste:
Operating Expenditure	71 248	3 586 936	7 310 475	42 757 293	54 854 612	Bedryfsuitgawe
Capital Expenditure.....	11 571	168 757	417 215	4 228 331	3 446 094	Kapitaaluitgawe
Withdrawal from Post Office Fund.....	49 800	—	—	44 620 000	49 800 000	Onttrekking uit Pos- kantoorfonds
Revenue.....	148 150	14 274 465	57 555 990	143 878 964	195 197 082	Inkomste

* Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half-yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term projects.

* Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetelings geskied kwartaalliks, half-jaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetelings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynprojekte.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 903 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and the the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property: Remainder of Lot 818, Ladysmith Township, situated in the District of Klip River, KwaZulu-Natal.

Extent of property: 2 023 square metres.

Magisterial District: Klip River.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T5884/1972.

Previous Title Deed No.: T9554/1969.

Current owner: Community Development Board.

Claimant: Shuresh Ramal Riga on behalf of Tala Riga Investments (Pty) Ltd.

Date claim lodged: 31 July 1995.

Reference Number: KRN6/2/3/E/17/969/1227/2.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 904 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property: Lot 154, Sea View, formerly known as Sub. 10 of Block R of the farm Sea View 845, commonly known as 842 Sarnia Road, Sea View.

Extent of property: 1 143 square metres.

Magisterial District: Durban.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T1168/1960.

Previous Title Deed No.: T7561/1946.

Current owner: Community Development Board.

Claimant: James Aubrey Scharnick.

Date claim lodged: 29 September 1995.

Reference Number: KRN6/2/3E/8/817/2129/567.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

Private Bag X9120

PIETERMARITZBURG

3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 905 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Rem. of Lot 244, Pinetown Extension 6, commonly known as 244 Burg Road, Sarnia.
Extent of property:	11,518 square metres.
Magisterial District:	Pinetown.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T23114/1991.
Previous Title Deed No.:	T16185/1970.
Current owner:	Lutchmanan Naidoo and Mariamma Naidoo.
Claimant:	Perumal Naidoo.
Date claim lodged:	7 October 1995.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/8/817/1863/112.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

Private Bag X9120

PIETERMARITZBURG

3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 906 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Lot 1832, Durban, formerly known as Lot 286, Block AK of the Town Lands of Durban 1737, commonly known as 39 and 41 Raleigh Street, Durban.
Extent of property:	274 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.

Current Title Deed No.: T8938/1967.
Previous Title Deed No.: T6506/1943.
Current owner: Community Development Board.
Claimant: Mr Benjamin Veloo Muruvan.
Date claim lodged: 5 November 1993.
Reference Number: KRN6/2/3/E/8/817/2725/3.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 PIETERMARITZBURG
 3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 907 OF 1997

BANKS ACT, No. 94 OF 1990

CONSENT IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990, FOR A FOREIGN INSTITUTION TO ESTABLISH A REPRESENTATIVE OFFICE WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: AMERICAN EXPRESS BANK LIMITED

Notice is hereby given, for general information, in accordance with the provisions of section 30 of the Banks Act, 1990, that American Express Bank Limited, an institution that lawfully conducts business similar to the business of a bank in the United States of America, has been granted permission by the Registrar of Banks, in terms of section 34 of the Banks Act, 1990, to establish a representative office within the Republic of South Africa, with effect from 3 June 1997. The representative office referred to above is, however, not authorised to conduct the business of a bank in the Republic of South Africa.

KENNISGEWING 907 VAN 1997

BANKWET, No. 94 VAN 1990

GOEDKEURING KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA TE VESTIG: AMERICAN EXPRESS BANK LIMITED

Hiermee word ingevolge die bepalings van artikel 30 van die Bankwet, 1990, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Registrateur van Banke goedkeuring kragtens artikel 34 van die Bankwet, 1990, aan American Express Bank Limited, 'n instelling wat wettig in die Verenigde State van Amerika 'n bedryf soortgelyk aan die bedryf van 'n bank beoefen, verleen het om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika met ingang van 3 Junie 1997 te vestig. Bovermelde instelling is egter nie gemagtig om die bedryf van 'n bank in die Republiek van Suid-Afrika te beoefen nie.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 908 OF 1997

TRANSFER DOCUMENTS: REGISTRATION

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 30 June 1997** to qualify for the interest payment on 1 August 1997.

Internal Registered Stock, 10,00 Per Cent, 2013 (R179).

Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2006 (R163).

Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2007 (R164).

Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2008 (R165).

Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 2012 (R166).

Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 2013 (R167).

KENNISGEWING 908 VAN 1997**OORDRAGDOKUMENTE: REGISTRASIE**

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 30 Junie 1997** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 1 Augustus 1997 te kwalifiseer.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,00 Persent, 2013 (R179).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2006 (R163).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2007 (R164).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2008 (R165).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 2012 (R166).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 2013 (R167).

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 909 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Union of United Mineworkers (UUMW)** has been registered as a trade union with effect from 4 June 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 909 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Union of United Mineworkers (UUMW)** met ingang van 4 Junie 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 910 OF 1997**SOUTH AFRICAN LAW COMMISSION****DISCUSSION PAPER ON ASPECTS OF THE LAW RELATING TO AIDS:
PRE-EMPLOYMENT HIV TESTING**

The South African Law Commission has released a discussion paper on pre-employment HIV testing for general information and comment. The Commission has been assisted in this task by a project committee representative of divergent interest under the leadership of Mr Justice Edwin Cameron.

HIV cannot be transmitted casually, and transmission in the workplace is highly unlikely. AIDS and HIV will nevertheless have a dramatic effect on the workplace and on the economy in general. Because many of those affected are economically active, AIDS and HIV will have a significant impact on investment in training, cost of labour, and productivity.

Despite the fact that it is widely accepted that pre-employment testing is ineffective as regards eliminating HIV from the workplace, reports of pre-employment testing of applicants for employment in both the public and the private sectors are on the increase.

NOTICE 913 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Commission Staff Association** has been registered as a trade union with effect from 6 June 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 913 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Commission Staff Association** met ingang van 6 Junie 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 914 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Beaufort West Karoo Rural Workers Forum** has been registered as a trade union with effect from 5 June 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 914 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Beaufort West Karoo Rural Workers Forum** met ingang van 5 Junie 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 915 OF 1997**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER**

TRANSORANJE DIENSKOÖPERASIE BEPERK—25 August 1995
KOLWYNTJIE (KOÖPERATIEF) BEPERK—25 August 1995
HOOGLAND HANDELSKOÖPERASIE BEPERK—25 August 1995
ALKO VERBRUIKERS (KOÖPERATIEF) BEPERK—25 August 1995
ELIM (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 May 1997
VEREENIGING TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 May 1997
LAP EN PAP TUISNYWERHEID KOÖPERASIE BEPERK—15 May 1997
DIE STASIE KOÖPERATIEWE TUISNYWERHEID BEPERK—15 May 1997
KRATBEURSKOÖPERASIE BEPERK—15 May 1997
BERGSIG SITRUSKOÖPERASIE BEPERK—15 May 1997
COLIGNY TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 May 1997
NATIONAL SPA EN POOLS INSTITUTE OF SOUTH AFRICA CO-OPERATIVE LIMITED—15 May 1997
FRANSCHHOEK VALLEY CO-OPERATIVE FARMERS AND EXPORTERS LIMITED—15 May 1997
METROPOLITAN HOUSING FINANCE CO-OPERATIVE LIMITED—15 May 1997
MACRO CO-OPERATIVE LIMITED—15 May 1997
GROOTHOEK CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY LIMITED—15 May 1997

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives were removed from the register on the dates which were mentioned above in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives

KENNISGEWING 915 VAN 1997**KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS**

TRANSORANJE DIENSKOÖPERASIE BEPERK—25 Augustus 1995
KOLWYNTJIE (KOÖPERATIEF) BEPERK—25 Augustus 1995
HOOGLAND HANDELSKOÖPERASIE BEPERK—25 Augustus 1995
ALKO VERBRUIKERS (KOÖPERATIEF) BEPERK—25 Augustus 1995
ELIM (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 Mei 1997
VEREENIGING TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 Mei 1997
LAP EN PAP TUISNYWERHEID KOÖPERASIE BEPERK—15 Mei 1997
DIE STASIE KOÖPERATIEWE TUISNYWERHEID BEPERK—15 Mei 1997
KRATBEURSKOÖPERASIE BEPERK—15 Mei 1997
BERGSIG SITRUSKOÖPERASIE BEPERK—15 Mei 1997
COLIGNY TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK—15 Mei 1997
NATIONAL SPA EN POOLS INSTITUTE OF SOUTH AFRICA CO-OPERATIVE LIMITED—15 Mei 1997
FRANSCHHOEK VALLEY CO-OPERATIVE FARMERS AND EXPORTERS LIMITED—15 Mei 1997
METROPOLITAN HOUSING FINANCE CO-OPERATIVE LIMITED—15 Mei 1997
MACRO CO-OPERATIVE LIMITED—15 Mei 1997
GROOTHOEK CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY LIMITED—15 Mei 1997

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies op die datums soos telkens aangedui, ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

There is at present no specific statutory prohibition on pre-employment testing for HIV in our law. There is also no clarity as to the circumstances under which an employer could require an applicant for employment to take an HIV test. The present constitutional and legislative inhibitions on unfair discrimination in general may seem to be sufficient to prevent irrational pre-employment testing for HIV. However, neither the 1996 Constitution nor the Labour Relations Act of 1995 confers unqualified rights and may therefore countenance an employer testing an applicant for employment for HIV under certain specific circumstances. A review of comparable systems, together with a consideration of the current status of scientific knowledge and the ethical, social and economical issues have led the project committee the conclusion that the present legal position needs to be changed, and that the most effective way of doing so is by legislation.

The project committee recognises that an array of competing interests and social values is at issue in the debate about statutory regulation of pre-employment testing for HIV. Any suggested statutory intervention should attempt to reconcile the main opposing approaches in a form which leaves sufficient flexibility for the accommodation of both private rights and social interests. Future developments in medical and scientific knowledge and in the economic environment should also be accommodated.

After careful consideration of the problem, the project committee provisionally recommends the adoption of a specific statute in order to regulate those instances where an employer may ask an applicant for employment to take an HIV test, and to prevent an employer from refusing an applicant employment on the grounds of that person's HIV status or perceived HIV status, unless such refusal is deemed fair and justifiable. By giving specific jurisdiction to the Labour Court to determine under what circumstances HIV testing or taking HIV status into account in hiring may be permissible, the proposed legislation could give all parties concerned a clear framework for resolving potential disputes. A draft bill to this effect is attached to the discussion paper for comment.

The issues in question need to be debated thoroughly. All parties who feel that they have an interest in this matter or may be affected by the measures proposed are invited to comment on the preliminary recommendations made.

Written comments or suggestions should reach the Commission by **31 July 1997** at the address given below. The discussion paper is available on request and free of charge.

The Commission's offices are on the Eighth Floor, 228 Visagie Street, Pretoria. The telephone number is (012) 322-6440 (requests for the discussion paper: Mrs P. Kotze); the fax number is (012) 320-0936; and the postal address is Private Bag X668, Pretoria, 0001; E-mail: salawcom@cis.co.za.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 911 OF 1997

COMMISSION ON REMUNERATION OF REPRESENTATIVES RECOMMENDATIONS ON THE REMUNERATION OF MEMBERS OF THE COUNCIL OF TRADITIONAL LEADERS

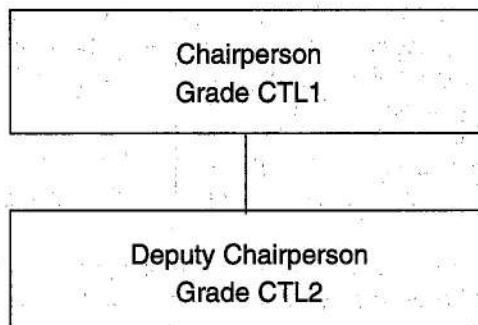
1. The Commission on Remuneration of Representatives was duly appointed in terms of the Commission on the Remuneration of Representatives Act, 1994, with the object to make recommendations regarding the remuneration, allowances and other benefits, including pension and medical aid benefits of representatives.

2. In terms of section 5.2 (a) of the Commission on the Remuneration of Representatives Act, 1994, the Commission announces its recommendations in the above regard as set out below.

3. The Commission advises that the following recommendations be considered:

- (a) The following grading structure of the Council of Traditional Leaders:

Council of Traditional Leaders



Ordinary Member
Grade CTL3

- (b) Members of the Council of Traditional Leaders be remunerated and reimbursed per sitting day of the Council on the following basis:

Position	Allowance	Subsistence	Travelling
Chairperson	R600 per day	R360 per day	As prescribed by the Department of Transport
Vice-Chairperson	R540 per day		
Ordinary Member	R420 per day		

SECRETARY

Commission on Remuneration of Representatives

30 May 1997.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 912 OF 1997

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

Director: Directorate Financial Assistance and Land Administration, Department of Agriculture

KENNISGEWING 912 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand en Grondadministrasie, Departement van Landbou

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Sathasivan Subramoney Chetty (ID No. 450716 5100 08 2), of the farm/van die plaas Morning Bird, Sub. 273 of Lot 20 of the farms Uitkomst and Doornrug 1/Morning Bird, Onderverdeling 273 van Gedeelte 20 van die plaas Uitkomst en Doornrug, P.O. Box/Posbus 293, Cato Ridge	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Camperdown	16 July/Julie 1997 at/om 10:00.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 916 OF 1997**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK****SECTION 30 OF THE BANKS ACT, 1990****REGISTRATION: SOUTHERN BANK OF AFRICA LIMITED**

It is hereby notified, for general information, that SOUTHERN BANK OF AFRICA LIMITED was registered as a bank on 2 June 1997.

KENNISGEWING 916 VAN 1997**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK****ARTIKEL 30 VAN DIE BANKWET, 1990****REGISTRASIE: SOUTHERN BANK OF AFRICA BEPERK**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat SOUTHERN BANK OF AFRICA BEPERK op 2 Junie 1997 as 'n bank geregistreer is.
(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 917 OF 1997**DEPARTMENT OF JUSTICE****NOTICE OF MEETING OF PANEL APPOINTED IN TERMS OF SECTION 4 OF THE RECOGNITION OF FOREIGN LEGAL QUALIFICATIONS AND PRACTICE ACT, 1993 (ACT No. 114 OF 1993)**

It is hereby notified that the panel appointed by the Minister of Justice in terms of section 4 of the Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice Act, 1993 (Act No. 114 of 1993), will meet on 16 June 1997 to consider the applications of the following persons in terms of the said Act:

Ismail Ebrahim Bhoola.
Aboobaker Ebrahim.
Zarina Loonat.
Sipho Jerome Magagula.
Sibeso Mukuni Mumbwe.

Representations in this regard may be made to the Secretary, Panel: Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice, Private Bag X81, Pretoria, 0001, and/or be presented during the sitting on 16 June 1997 from 09:00, at Room 203, Saambou Building, Church Square, Pretoria.

KENNISGEWING 917 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN PANEEL AANGESTEL INGEVOLGE ARTIKEL 4 VAN DIE WET OP ERKENNING VAN BUITELANDSE REGSKWALIFIKASIES EN -PRAKTYK, 1993 (WET No. 114 VAN 1993)**

Hiermee word kennis gegee dat die paneel wat deur die Minister van Justisie ingevolge artikel 4 van die Wet op Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk, 1993 (Wet No. 114 van 1993), aangestel is, op 16 Junie 1997 sal vergader om die volgende persone se aansoeke ingevolge voormelde Wet te oorweeg:

Ismail Ebrahim Bhoola.
Aboobaker Ebrahim.
Zarina Loonat.
Sipho Jerome Magagula.
Sibeso Mukuni Mumbwe.

In hierdie verband kan versoë tot die Sekretaris, Paneel: Erkenning van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk, Privaatsak X81, Pretoria, 0001, gerig word en/of tydens die sitting op 16 Junie 1997 vanaf 09:00 by Kamer 203, Saambougebou, Kerkplein, Pretoria, aangebied word.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 918 OF 1997**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING CONTROL OF THE EXPORT OF GROUNDNUTS: AMENDMENT

I, Ebenhaezer Rademeyer, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act that—

- (a) the standards and requirements regarding the control of the export of groundnuts as stipulated in Government Notice No. R. 1983 of 23 August 1991 and promulgated by Government Notice No. 626 of 28 April 1995, as amended by Government Notice No. 1292 of 15 December 1995, are hereby further amended; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a)—
 - (i) shall be available for inspection at the Office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) shall be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, on payment of the prescribed fees; and
 - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

E. RADEMEYER**Executive Officer: Agricultural Product Standards****KENNISGEWING 918 VAN 1997****DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE BEHEER OOR DIE UITVOER VAN GRONDBONE: WYSIGING

Ek, Ebenhaezer Rademeyer, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beampte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermeldde Wet kennis dat—

- (a) die standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van grondbone, soos gestipuleer in Goewermementskennisgewing No. R. 1983 van 23 Augustus 1991 en afgekondig in Goewermementskennisgewing No. 626 van 28 April 1995, soos gewysig by Goewermementskennisgewing No. 1292 van 15 Desember 1995, hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld—
 - (i) ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, verkrygbaar is; en
 - (iii) binne sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

E. RADEMEYER**Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 919 OF 1997**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****INVESTIGATION INTO THE ALLEGED DUMPING OF AGRICULTURAL HOES, ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM INDIA: FINAL DETERMINATION**

The Board on Tariffs and Trade gave public notice of the anti-dumping investigation on agricultural hoes, originating in or imported from India, in Notice 362, published in the *Government Gazette* on 22 March 1996.

The Board made a final determination that no dumping was taking place. It did not therefore consider it necessary to make a determination on material injury or causal link.

Accordingly, the Board recommended that the investigation be terminated, which recommendation has now been accepted by the Minister of Trade and Industry.

A report containing the Board's recommendation and the basis for this decision is available on request.

Enquiries may be directed to the Investigating Officer, Mr J. Heukelman, at Telephone (012) 310-9817.

(BTT Ref. T5/2/6/2/1)

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 920 OF 1997**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****NOTICE OF FINAL DETERMINATION OF THE INVESTIGATION INTO THE ALLEGED DUMPING OF PORCELAIN INSULATORS, ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM INDIA**

The Board on Tariffs and Trade gave public notice of its investigation into the alleged dumping of porcelain insulators, originating in or imported from India, in *Government Gazette* No. 17210 published on 31 May 1996.

The Board made a preliminary determination on 25 September 1996 that there was no dumping and published its intention to recommend that the investigation be terminated.

The Board made a final determination on 12 March 1997 that no dumping was taking place. It did not consider it necessary to make a determination on material injury or causal link.

Accordingly, the Board recommended that the investigation be terminated, which recommendation has now been accepted by the Minister of Trade and Industry.

A report containing the Board's recommendation and the basis for its decision is available on request.

Enquiries may be directed to the Investigating Officer, Mr J. Heukelman, at Telephone (012) 310-9817.

(BTT Ref. T5/2/6/2/7)

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 921 OF 1997**BOARD OF TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 17/97**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Increase in the rate of duty on:

1. Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls, of other polymers of vinyl chloride, classifiable under tariff subheading 3919.90.30, from 17 per cent *ad valorem* to 22 per cent *ad valorem*, to be phased down to 20 per cent *ad valorem* in January 1999.
2. Other plates, sheets, film, foil and strip of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of polymers of vinyl chloride, rigid, classifiable under tariff subheading 3920.41, from 17 per cent *ad valorem* to 22 per cent *ad valorem*, to be phased down to 20 per cent *ad valorem* in January 1999.
3. Other plates, sheets, film, foil and strip of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of polymers of vinyl chloride, flexible, classifiable under tariff subheading 3920.42, from 17 per cent *ad valorem* to 22 per cent *ad valorem*, to be phased down to 20 per cent *ad valorem* in January 1999.
4. Other plates, sheets, film, foil and strip of plastics, cellular, of vinyl chloride, classifiable under tariff subheading 3921.12, from 17 per cent *ad valorem* to 22 per cent *ad valorem*, to be phased down to 20 per cent *ad valorem* in January 1999.

[BTT Ref. T5/2/7/3/1 (970043). Enquiries: Mr M. A. Swana, Tel. (012) 310-9768]

Note: The above application are for restoring duties to previously existing levels, after which the duties should be phased down. This follows the revision of duties on certain goods published on 5 February 1997. This is not a reversal of Government's commitment to tariff reform and its WTO obligations.

Applicant:

Vynide (Pty) Ltd, Private Bag X105, Somerset West, 7129, and Terbo Plastics (Pty) Ltd, P.O. Box 1127, Randfontein, 1760.

Rebate of the duty on:

Moulded, non-coniferous wood, classifiable under tariff subheading 4409.20.90, for the manufacture of frames for pictures, photographs and artwork.

[BTT Ref. T5/2/9/2/1 (970057). Enquiries: Mr B. Mokgatle, Tel. (012) 310-9855]

Applicant:

Mouldings & Frames International (Pty) Ltd, P.O. Box 18345, Dalbridge, 4014.

Rebate of the full duty on:

1. Paints and varnishes dispersed or dissolved in a non-aqueous medium, classifiable under tariff subheading 3208.90.90, paints and varnishes dispersed or dissolved in an aqueous medium, classifiable under tariff subheading 3209.90, silicon components, classifiable under tariff subheading 3926.90.90, gaskets, washers and seals, classifiable under tariff subheading 4016.93.90, screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, electric switches with a moulded casing not exceeding 800 A, classifiable under tariff subheading 8536.50.50, electric terminals, classifiable under tariff subheading 8536.90.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheadings 8544.41 and 8544.59, for the manufacture of electric smoothing irons, classifiable under tariff subheading 8516.40.
2. Paints and varnishes dispersed or dissolved in a non-aqueous medium, classifiable under tariff subheading 3208.90.90, paints and varnishes dispersed or dissolved in an aqueous medium, classifiable under tariff subheading 3209.90, silicon components, classifiable under tariff subheading 3926.90.90, screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheadings 8544.41 and 8544.59, for the manufacture of electric frying pans, classifiable under tariff heading 8516.
3. Screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, and glass, classifiable under tariff subheading 8516.90.30, for the manufacture of electric hot trays, classifiable under tariff heading 8516.
4. Screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, electrical terminals, classifiable under tariff subheading 8536.90.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheadings 8544.41 and 8544.59, for the manufacture of grillers, classifiable under tariff heading 8516.
5. Electro-galvanised/aluminised steel plates, classifiable under tariff subheading 7212.2, screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, switches, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.25, electric terminals, classifiable under tariff subheading 8536.90.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheadings 8544.41 and 8544.59, for the manufacture of solid hotplates, classifiable under tariff subheading 8516.60.
6. Electro-galvanised/aluminised steel plates, classifiable under tariff subheading 7212.2, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, electric terminals, classifiable under tariff subheading 8536.90.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheadings 8544.41 and 8544.59, for the manufacture of sandwich makers, classifiable under tariff subheading 8516.
7. Electric motors, classifiable under tariff subheading 8501.10.90, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, electric switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.50, electric terminals, classifiable under tariff subheading 8536.90.90, and insulated electric conductors, classifiable under tariff subheading 8544.41, for the manufacture of fan heaters, classifiable under tariff subheading 8414.51.
8. Silicon components, classifiable under tariff subheading 3926.90.90, gaskets, washers and seals, classifiable under tariff subheading 4016.93.90, screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, electric switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.50, and electric apparatus for switching or making connections in electrical circuits, classifiable under tariff subheadings 8536.69.50 and 8536.90.90, for the manufacture of electric kettles, classifiable under tariff heading 8516.
9. Switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.25, for the manufacture of electric stoves, classifiable under tariff subheading 8516.60.
10. Gaskets, washers and seals, classifiable under tariff subheading 4016.93.90, for the manufacture of pressure cookers, classifiable under tariff subheading 8516.60.
11. Glass jugs, classifiable under tariff subheading 7013.39.90, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, and electric switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.50, for the manufacture of electric coffee makers, classifiable under tariff subheading 8516.71.
12. Screws, classifiable under tariff subheading 7318.15.90, electrical motors, classifiable under tariff subheading 8501.10.90, and electric apparatus for protecting electrical circuits, classifiable under tariff subheading 8536.69.50, for the manufacture of hair dryers, classifiable under tariff subheading 8516.31.
13. Electro-galvanised/aluminised steel plate, classifiable under tariff subheading 7212.2, for the manufacture of radiant heaters, classifiable under tariff subheading 8516.29.
14. Parts, classifiable under tariff subheading 8509.90, for the manufacture of vacuum cleaners, classifiable under tariff subheading 8509.10.

[BTT Ref. T5/2/16/3/7 (970076). Enquiries: Mr C. Nakkooda, Tel. (012) 310-9975]

Applicant:

SEAMA, P.O. Box 25499, East Rand, 1462.

Rebate on the full duty on:

1. Plastic articles, classifiable under tariff subheading 3926.90.90, nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90, copper tubing, classifiable under tariff subheading 7411.29.10, copper tube fittings, classifiable under tariff subheading 7412.20.80, fan parts, classifiable under tariff subheading 8415.90.10, and electrical motors, classifiable under tariff subheading 8501.40.35, for the manufacture of air conditioners, classifiable under tariff heading 8415.

2. Screws, washers, nuts and bolts, classifiable under tariff subheading 7318.15.90 and 7318.16.90, switches, classifiable under tariff subheading 8536.50.50, lamp holders, classifiable under tariff subheading 8536.61.40, and lamp fittings, classifiable under tariff subheading 9405.91.90, for the manufacture of microwave ovens, classifiable under tariff subheading 8516.50.
3. Glass panels, classifiable under tariff subheading 7006.00.90, screws, washers, nuts and bolts, classifiable under tariff subheadings 7318.15.90 and 7318.16.90, electrical motors, classifiable under tariff subheading 8501.10.90, parts, classifiable under tariff subheading 8516.90.30, lamp holders, classifiable under tariff subheading 8536.61.40, terminals and other metal parts, classifiable under tariff subheading 8536.90.40, and lamp fittings, classifiable under tariff subheading 9405.91.90, for the manufacture of electric stoves, classifiable under tariff subheading 8516.60.
4. Glass panels, classifiable under tariff subheading 7006.00.90, nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90, hinges, classifiable under tariff subheading 8302.10, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.10, lamp holders, classifiable under tariff subheading 8536.61.40, terminals and other metal parts, classifiable under tariff subheading 8536.90.40, and lamp fittings, classifiable under tariff subheading 9405.91.90, for the manufacture of electric ovens, classifiable under tariff subheading 8516.60.
5. Glass panels, classifiable under tariff subheading 7006.00.90, nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90 and terminals and other metal parts, classifiable under tariff subheading 8536.90.40, for the manufacture of cooking surface hobs, classifiable under tariff subheading 8516.60.
6. Rubber seals, classifiable under tariff subheading 4016.93.90, rubber blocks, classifiable under tariff subheading 4016.99.90, nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90, springs, classifiable under tariff subheading 7320.90, hinges, classifiable under tariff subheading 8302.10, mountings, classifiable under tariff subheading 8302.49, electrical motors, classifiable under tariff subheading 8501.40.45, electric heating resistors, classifiable under tariff subheading 8516.80.90, and switches, classifiable under tariff subheadings 8536.50.50 and 8536.50.90, for the manufacture of automatic washing machines, classifiable under tariff heading 8450.
7. Nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90, and electrical motors, classifiable under tariff subheadings 8501.40.45 and 8501.40.65, for the manufacture of automatic tumble-drying machines, classifiable under tariff heading 8451.
8. Steel and iron tubing, classifiable under tariff subheading 7304.39.90, nuts, classifiable under tariff subheading 7318.16.90, copper tubing, classifiable under tariff subheading 7411.10.10, locks, classifiable under tariff subheading 8301.40, mountings, classifiable under tariff subheading 8302.49, pumps, classifiable under tariff subheading 8418.69.10, thermocouples, classifiable under tariff subheading 8418.99.20, and evaporators and condensers, classifiable under tariff subheading 8418.99.40, for the manufacture of refrigerators, classifiable under tariff heading 8418.

[BTT Ref. T5/2/16/3/7 (970088). Enquiries: Mr C. Nakkooda, Tel. (012) 310-9975]

Applicant:

Defy Appliances Limited, P.O. Box 12004, Jacobs, 4026.

Rebate of the full duty:

Application for rebate of the full duty on woven fabric of synthetic staple fibres mixes with man-made filaments, classifiable under tariff subheadings 5515.91.25, 5515.91.30 and 5515.91.35, for the manufacture of tufted carpets.

[BTT Ref. T5/2/11/3/1 (970065 and 970066). Enquiries: Miss E. L. Smith, Tel. (012) 310-9674]

Applicants:

Natal Nylon Industries (Pty) Ltd, P.O. Box 411, Pietermaritzburg, 3200, and Nouwens Carpets, P.O. Box 337, Harrismith, 9880.

LIST 16/97 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 867 OF 30 MAY 1997.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 922 OF 1997

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

DRAFT AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS AMENDMENT BILL, 1997, FOR DISCUSSION

It is hereby notified for general information that the Deputy Minister of Agriculture has approved the publication of the Draft Agricultural Product Standards Amendment Bill, 1997, for comment.

Interested persons are hereby invited to furnish written comments and representations concerning the Amendment Bill to the **Director, Directorate Plant and Quality Control, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Pretoria, or Private Bag X258, Pretoria, 0001 [Fax number (012) 319-6055]** before or on **14 July 1997**.

An Afrikaans version of the Amendment Bill is available on request at the above-mentioned address or Telephone No. (012) 319-6029.

E. RADEMEYER

Director: Directorate Plant and Quality Control

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments

BILL

To amend the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), so as to insert and substitute certain definitions; to regulate the appointment of assignees; to make provision for quality control; to make further provision for products imported; to make further provision for exemption from export regulations, standards and requirements; to further regulate provisions relating to powers of entry, investigation and sampling as well as seizure; to amend appeals; to adjust penalties; to make further provisions for matters to be prescribed; to provide for disclosure of information to protect the consumer; and to provide for matters connected therewith

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 119 of 1990

1. Section 1 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(a) by the insertion after the definition of “class or grade” of the following definition:

“‘conveyance means any aircraft, ship, boat, train, motor car, van, truck, cart or other vehicle or other conveyance of whatever kind, including the fittings and equipment.’”;

(b) by the insertion after the definition of “export” of the following definition:

“‘import’ means to bring into the Republic any product, substance, material or other article in respect of which this Act applies, by any means and for any purpose and when used as a noun it shall have a corresponding meaning;”;

(c) by the substitution for the definition of “officer” of the following definition:

“‘officer’ means an officer as defined in section 1 of the Public Service Act, **[1984] 1994 [(Act No. 111 of 1984)]** (Proclamation No. 103 of 1994), and includes an employee as defined in section 1 of that Act;”;

(d) by the insertion after the definition of “regulation” of the following definition:

“‘Republic’ means the Republic of South Africa;”.

Amendment of section 2 of Act 119 of 1990

2. Section 1 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (3) of the following paragraph:

“(a) The Minister may, for the purposes of the application of this Act or certain provisions thereof, with regard to a particular product, designate any person, undertaking, body, institution, association or board having **[an interest or]** particular knowledge in respect of the product concerned, as an assignee in respect of that product.”

Amendment of section 3 of Act 119 of 1990

3. Section 3 of the principal Act is hereby amended by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

“(1A) (a) Fees may be charged in respect of the powers and duties exercised or performed by the executive officer or the assignee, as the case may be, to ensure compliance with this section.

(b) In the case of power and duties exercised or performed by—

(i) the executive officer, the prescribed fee shall be payable; and

(ii) the assignee, the fee determined by such assignee shall be payable.”

Insertion of section 3A in Act 119 of 1990

4. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 3:

“Inspection, grading and sampling for quality control

3A. (1) The executive officer, assignee or any other person referred to in section 2 (2) (a) may during business hours enter any place, premises or conveyance in or upon which any product, material, substance or other article in respect of which this Act applies, is or is upon reasonable grounds suspected to be produced, processed, treated, prepared, classified, graded, packed, marked, labelled, kept, removed, transported, exhibited or sold, and—

(a) open any container found at or on the place, premises or conveyance which the executive officer or the assignee, as the case may be, believes on reasonable grounds contains any product, material, substance or other article to which this Act applies;

(b) classify, grade, pack or mark any quantity of a product to which this Act applies in accordance with the prescribed requirements, or direct the owner or person in charge of that place, premises or conveyance to thus classify, grade, pack or mark such quantity;

(c) to inspect or test or cause to be tested any quantity of a product;

(d) inspect or test or cause to be tested any quantity of a product, material, substance or other article which is used or suspected to be used at or in connection with the production, processing, treatment, preparation, classification, grading, packing, marking, labelling, keeping, removal, transporting, exhibition or sale of such product;

(e) take such samples of a product, material, substance or other article concerned as he or she may deem necessary; and

- (f) require the owner or custodian to produce for inspection, or for obtaining copies or extracts, any book, labels or other documents or papers with respect to the administration of this Act.

"(2) (a) In the case of action in terms of subsection (1), the executive officer or assignee, as the case may be, may take with him or her such assistants, appliances, instruments or other tools as he or she may deem necessary for the purpose of that subsection.

(b) If in the case of action in terms of subsection (1) (b), the executive officer or the assignee, as the case may be, is of the opinion that—

- (i) the class or grade of a product is indicated incorrectly on the product or on a container of the product; or
- (ii) a distinctive mark or a representation purporting to be a distinctive mark is indicated on that product in contravention of the provisions of section 5,

the executive officer or the assignee concerned may cancel the said indication, or direct the owner or person in charge of the place, premises or conveyance concerned to cancel such indication, and the provisions of subsection (1) (b) shall apply *mutatis mutandis* regarding the reclassification, regrading, repacking or re-marking of the product concerned.

(c) In the case of action in terms of subsection (1) (c), the executive officer or the assignee, as the case may be, may inspect the operations or processes in connection with any action referred to in that subsection, and demand from the owner or custodian of the product, material, substance or other article concerned, or from the person supervising such operations or processes, any information or an explanation regarding the operation, process, product, material, substance or other article concerned.

(d) Any sample taken in terms of subsection (1) (e) shall—

- (i) be taken in the presence of the person in charge of, or the owner or custodian of such product, material, substance or other article, or, if such person, owner or custodian is not available, in the presence of any other witness, and a receipt of sampling in respect of each sample taken shall be issued to the custodian of that product;
- (ii) if necessary, be packed and identified in such a manner as the nature thereof permits; and
- (iii) as soon as possible after it has been taken, be submitted to a person, undertaking, body, institution, association, board or laboratory which is competent to test, examine or analyse that sample.

(3) A person who enters upon any place, premises or conveyance in terms of this section shall show proof of his or her identity and authority when requested thereto by the person in charge of the place, premises or conveyance concerned.

(4) In the case of actions in terms of subsections (1) (b), (c), (d) and (e), by the executive officer, assignee or any other person referred to in terms of section 2 (2) (a), the owner of the product concerned shall pay the prescribed fees or the amount determined by the assignee, as the case may be, for such action.

Amendment of section 4 of Act 119 of 1990, as amended by section 73 of Act 129 of 1993

5. Section 4 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the deletion in subsection (1) of the word “and” at the end of paragraph (b) and the insertion in the said subsection of the word “and” at the end of paragraph (c);
- (b) by the addition to subsection (1) of the following paragraph:

“(d) authorize only the executive officer to exempt any person in writing, either entirely or partially, on the conditions which the executive officer deems necessary, from the prohibition referred to in paragraph (a), and the executive officer may grant such exemption either in general or in respect of a particular quantity of a product.”; and

- (c) by the substitution in subsection (4) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

“(4) Notwithstanding the provisions of subsection (3)(a), only the executive officer may deviate from the standards and requirements stipulated under that subsection and issue the approval referred to in subsection (1) in respect of a quantity of a product that—”.

Insertion of section 4A in Act 119 of 1990

6. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 4:

“Control over the sale of products imported

4A. (1) The Minister may—

- (a) prohibit the sale of a prescribed product imported into the Republic unless each quantity of that product intended for sale in the Republic, complies with the provision of section 3 (1); and
- (b) determine by notice in the Gazette that a particular prescribed product imported for sale in the Republic shall not be removed from the prescribed port of entry or such other place as the executive officer may determine unless—

- (i) each quantity of such product intended for sale in the Republic has been approved by the executive officer or the assignee as the case may be, for that purpose; or
- (ii) written permission for the removal of a particular quantity of such product has been granted by the executive officer on the conditions which he or she deems necessary.

(2) The executive officer may exempt, in writing, a quantity of a prescribed product from complying with the provisions of subsection (1) if such quantity of a product is imported for purposes other than for the purpose of sale in the Republic.

(3) An application for an approval referred to in subsection (1) (b) shall—

- (a) if an assignee has been designated under section 2 (3) (a), be made at the time and in the manner determined by such assignee, and upon payment of the fees that the said assignee determines; or

- (b) if no assignee has been designated, be made in the prescribed manner and the prescribed fee shall in respect of such application be payable in the prescribed manner and at the prescribed time."

Amendment of section 5 of Act 119 of 1990

7. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Minister may prescribe a distinctive mark for use in connection with the sale of a product referred to in section 3 (1) (a), or a particular class or grade of such product, so as to certify the correctness of the indication of the class, **[or] grade or**, in the case of organically produced products, the production method concerned."

Substitution of section 7 of Act 119 of 1990, as amended by section 74 of Act 129 of 1993

8. The following section is hereby substituted for section 7 of the principal Act:

"7. (1) The executive officer, assignee or any other person referred to in section 2 (2) (a) may, on the authority of a warrant issued under subsection (2), and for the purposes other than for the purpose of the application of section 3A, at any time—

(a) enter upon any place, premises or conveyance in or upon which any product, materials, substance or other article in respect of which this Act applies, is or is upon reasonable grounds suspected to be produced, processed, treated, prepared, classified, graded, packed, marked, labelled, kept, removed, transported, exhibited or sold;

(b) perform any of the actions referred to in section 3A for such other purposes; and

(c) seize any product, material, substance or other article or any book or document.

(2) A warrant referred to in subsection (1) shall be issued by a judge of the Supreme Court or by a magistrate who has jurisdiction in the area where the place or premises in question is situated, or where the conveyance is or will be, and shall only be issued if it appears to the judge or magistrate from information on oath that there are reasonable grounds for believing that an article mentioned in subsections (1) (a) and (c) is upon or in such place, premises or conveyance and shall specify which of the acts mentioned in subsection (1) may be performed thereunder by the person to whom it is issued.

(3) A warrant issued in terms of this section shall be executed by day unless the person who issued the warrant authorizes the execution thereof by night at times which shall be reasonable, and entry upon and search of any place, premises or conveyance specified in such warrant shall be conducted with strict regard to decency and order, including—

(a) a person's right to, respect for and protection of his or her dignity;

(b) the right of a person to freedom and security; and

(c) the right of a person to his or her personal privacy.

(4) The person referred to in subsection (1) executing a warrant in terms of this section shall immediately before commencing with the execution—

- (a) identify himself or herself to the person in control of the place, premises or conveyance, if such person is present, and hand to such person a copy of the warrant or, if such person is not present, affix such copy to a prominent spot on the place, premises or conveyance; and
- (b) supply such person at his or her request with particulars regarding his or her authority to execute such a warrant.

(5) A person referred to in subsection (1) may without a warrant enter any place, premises or conveyance, classify, grade, pack, mark, inspect or test any quantity of a product and search for, seize, take samples of and remove any article referred to in subsection (1)—

- (a) if the person who is competent to do so consents to such entry, classification, grading, packing, marking, inspection, testing, search, seizure, taking of samples and removal; or
- (b) if he or she upon reasonable grounds believes that—
 - (i) the required warrant would be issued to him or her in terms of subsection (2) if he or she were to apply for such warrant; and
 - (ii) the delay caused by obtaining such warrant would defeat the object of such warrant.

(6) (a) The person referred to in subsection (1) who may on the authority of a warrant issued in terms of subsection (2), or under the provisions of subsection (5), enter and search any place, premises or conveyance, may use such force as may be reasonably necessary to overcome resistance to such entry or search.

(b) No person may enter upon and search any place, premises or conveyance unless he or she has audibly demanded admission to the place, premises or conveyance and has notified the purpose of his or her entry, unless such person is upon reasonable grounds of the opinion that any article may be destroyed if such admission is first demanded and such purpose is first notified.

(7) If during the execution of a warrant or the conducting of a search in terms of this section, a person claims that an article found on or in the place, premises or conveyance in question contains privileged information and refuses the inspection or removal of such article, the person executing the warrant or conducting the search shall, if he or she is of the opinion that the article contains information which is relevant to the investigation and that such information is necessary for the investigation or hearing, request the registrar of the Supreme Court which has jurisdiction, or his or her delegate, to seize and remove that article for safe custody until a court of law has made a ruling on the question whether or not the information in question is privileged.

(8) A warrant issued in terms of this section may be issued on any day and shall be of force until—

- (a) it is executed; or
- (b) it is cancelled by the person who issued it or, if such person is not available, by any person with similar authority; or
- (c) the expiry of one month from the day of its issue; or

(d) the purpose for which the warrant was issued, no longer exists, whichever may occur first.

(9) If no criminal proceedings are instituted in connection with any product, material, substance, book, record, other article or document seized in terms of subsection (1) or (5), or if it appears that such product, material, substance, book, record, other article or document is not required at the trial for the purpose of evidence or an order of court, that product, material, substance, book, record, other article or document shall be returned to the person from whom it was seized."

Amendment of section 8 of Act 119 of 1990

9. Section 8 of the principal Act is hereby amended by—

(a) the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) A person referred to in section 7 (1) may [at any reasonable time and in any manner deemed fit by him, without prior notice to any person] in terms of section 7 (1) (c) and (5), seize the whole, or any part or quantity of a product, material, substance or other article or any book or document, that—

- (a) is concerned or is [on] upon reasonable grounds believed by him or her to be concerned in the commission or suspected commission of any offence under this Act;
- (b) may afford evidence of the commission or suspected commission of such offence; or
- (c) is intended or is [on] upon reasonable grounds suspected by him or her to be intended to be used in the commission of any such offence."

(b) the substitution in subsection (3) for subparagraph (i) of paragraph (a) of the following subparagraph:

"(i) grant authority that a product, material, substance or other article seized in terms of [subsection (1)] section 7 (1) (c) and (5), may within the period specified in such authorization, be treated or dealt with; or"; and

(c) the substitution in subsection (3) of paragraph (b) of the following paragraph:

"(b) If no criminal proceedings are instituted in connection with a product, material, substance or other article seized in terms of [subsection (1)] section 7 (1) (c) and (5), or if it appears that such product, material, substance or other article is not required at the trial for the purposes of evidence or an order of court, that product, material, substance or other article shall be returned to the person from whom it was seized."

Amendment of section 9 of Act 119 of 1990

10. The following section is hereby substituted for section 9 of the principle Act:

"9. No person shall disclose any information which relates to the business or affairs of any person, acquired by him or her through the exercise of his or her powers or the performance of his or her duties in terms of this Act, except—

- (a) in so far as it is necessary for the proper application of the provisions of this Act;

- (b) where it is deemed to be in the interest of the public or for the protection of the consumer;
- (c) for the purpose of any legal proceedings under this Act;
- (d) when ordered to do so by any competent court; or
- (e) if he or she is authorized to do so by the Minister.”.

Amendment of section 10 of Act 119 of 1990

11. Section 10 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Any person whose interests are affected by any decision or direction of the executive officer or an assignee under this Act, may appeal **[against such decision or direction to an appeal board appointed by]** to the Director-General [for the purposes of the appeal concerned.] against the decision or direction in question.”;

- (b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) (a) The Director-General shall—

- (i) refer the appeal for investigation and decision to a board, the members of which shall be appointed by the Director-General, and which shall consist of at least three persons, who in the opinion of the Director-General have adequate skills and who are otherwise suitable to decide on the appeal concerned; and
- (ii) designate one of the members as [chairman] chairperson of the appeal board concerned.

(b) A person appointed under subparagraph (i) of paragraph (a) shall be disqualified as a member of the board if he or she has any direct or indirect personal interest in the outcome of the appeal.”; and

- (c) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) (a) All the members of the appeal board in question shall constitute a quorum for a meeting of that appeal board. **[and if an appeal board consists of more than one member—]**

(b) The decision of the majority of the members **[thereof]** of the appeal board shall be the decision of that appeal board. [and]

(c) The **[chairman]** chairperson of **[that]** the appeal board shall in the case of an equality of votes, have a casting vote in addition to his or her deliberative vote.”.

Amendment of section 11 of Act 119 of 1990

12. The following section is hereby substituted for section 11 of the principal Act:

“11. (1) Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with a provision of section 5 (2), 6 or 9;

- (b) refuses or fails to pay the prescribed fees in terms of section **[7 (5)] 3A (4)**;
- (c) contravenes or fails to comply with a condition imposed in terms of section 4 (3) (a) (i) or 16 (3) (a);
- (d) obstructs or hinders a person referred to in sections **3A (1) and 7 (1)** in the exercise of his or her powers or the performing of his or her duties or functions under this Act, or refuses or fails to comply with a direction referred to in section **[7 (2) (a) or to render the assistance refer to in section 7 (2) (d)] 3A (1) (b)**;
- (e) refuses or fails to furnish information or give an explanation or to answer to the best of his or her ability to a question lawfully demanded from or put to him or her by a person referred to in sections **3A (1) and 7 (1)** in the exercising of his or her powers or the performing of his or her duties under this Act, or furnishes information, an explanation or an answer to such person which is false or misleading, knowing that it is false or misleading;
- (f) tampers with a sample taken in terms of section **3A (1) (e) or [7 (2) (d)]** for the purposes of section 7 (1) or the identification or seal of such sample;
- (g) sells, removes or tampers with a product, material, substance or other article, or a book or document seized in terms of section **[8] 7 (1) (c)**, or tampers with an identification mark or other seal attached thereto in terms of that section;
- (h) falsely holds himself or herself out to be the executive officer, another officer referred to in section 2 (2) (a), or in the case of an assignee, such an assignee, or a person or an employee referred to in section 2 (3) (c);
- (i) fails to display a permit, authorization, consent, approval, certificate, or other document which, in terms of this Act, such a person is required to be in possession of; and
- (j) makes a document or causes a document to be made which purports to be a certificate, authorization or other document issued in terms of this Act;

shall be guilty of an offence.

(2) Any person who is convicted of an offence in terms of this Act shall—

- (a) in the case of a first conviction of an offence referred to in subsection (1) (a), (c), (d), (e), (i) or (j) be liable to a fine **[not exceeding R8 000]** or to imprisonment for a period not exceeding two years **[or to both that fine or imprisonment]**;
- (b) in the case of a second or subsequent conviction of an offence mentioned in paragraph (a), whether it be the same or some other offence mentioned in that paragraph, be liable to a fine **[not exceeding R16 000]** or to imprisonment for a period not exceeding four years **[or to both that fine and that imprisonment]**;

- (c) in the case of a first conviction of an offence referred to in subsection (1) (b), (f), (g) or (h), be liable to a fine **[not exceeding R2 000]** or to imprisonment for a period not exceeding six months **[or to both that fine and that imprisonment]**; and
- (d) in the case of a second or subsequent conviction of an offence mentioned in paragraph (c), whether it be the same or some other offence mentioned in that paragraph, be liable to a fine **[not exceeding R4 000]** or to imprisonment for a period not exceeding one year **[or to both that fine and that imprisonment]**.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, a magistrate's court shall be competent to impose any penalty provided for in this Act."

Amendment of section 12 of Act 119 of 1990

13. Section 12 of the principal Act is hereby amended by—

- (a) the deletion of paragraphs (a) and (d); and
- (b) the deletion of the word "and" at the end of paragraph (c) and the insertion of the word "and" at the end of paragraph (b).

Amendment of section 15 of Act 119 of 1990

14. Section 15 of the principal Act is hereby amended by—

- (a) the deletion in subsection (1) of the word "or" at the end of paragraph (f) and the insertion in the said subsection of the word "or" at the end of paragraph (g);
- (b) the addition to subsection (1) of the following paragraph:

"(h) inspection fees that have been determined by the assignee."; and

- (c) the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) A regulation may for any contravention thereof or failure to comply therewith, prescribe a **[penalty which shall not exceed a fine of R8 000]** fine or imprisonment for a period not exceeding **[of]** two years **[or both that fine and that imprisonment]**."

Substitution of long title of Act 119 of 1990

15. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Act:

"Act

To provide for control for over the sale and export of certain agricultural products, control over the sale of certain imported agricultural products; and other related products; and for matters connected therewith."

General amendment to the principle Act

16. The principle Act is hereby amended by the substitution for the words "he" or "his" wherever they appear in the Act of the expression "he or she" or "his or hers" respectively.

Repeal of laws

17. Any law relating to agricultural product standards which applied in the territory of any entity which prior to the commencement of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), possessed legislative authority with regard to agricultural product standards is hereby repealed.

Short title

18. This Act shall be called the Agricultural Product Standards Amendment Act, 1997.

**MEMORANDUM ON THE OBJECTS OF THE AGRICULTURAL
PRODUCT STANDARDS AMENDMENT BILL, 1997**

The Agricultural Product Standards Act, 1990, regulates the control over the sale, export, standards and requirements of certain prescribed agricultural products.

The main objects of the Bill are—

- (a) to make provisions regarding certain agricultural products which are imported into the Republic of South Africa for the purpose of the sale thereof;
- (b) to provide for inspection, grading and sampling of a product for quality control;
- (c) to provide for the imposition of inspection, grading and classification fees with regard to certain agricultural products;
- (d) to ensure that the powers of entry, investigation, seizure and sampling are carried out on the authority of a warrant;
- (e) to make further provision for matters to be prescribed; and
- (f) to repeal laws dealing with agricultural product standards which are applicable in the former independent and self-governing states.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

NOTICE 923 OF 1997

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1994)

APPLICATION FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICES LICENCES

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 14 (1) and (2) of the International Air Services regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the International Air Services (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 1

APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of international air service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights.

(A) Bop Air (Pty) Ltd; Sun Air. (B) Sun Air, Private Bag X145, Jan Smuts Airport, 1627. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1. (F) Pilanesberg (Sun City) to Victoria Falls, Zimbabwe. (H) Three (3) return flights per week.

KENNISGEWING 923 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEK OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 14 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdienste (Raad) die aansoek, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die party of partye wat sodanige vertoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die partye wat genoemde vertoë gerig het en wat verlang om teenwoordig te wees of verteenwoordig te word.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gebied wat bedien gaan word. (H) Gereeldheid van vlugte.

(A) Bop Air (Edms.) Bpk.; Sun Air. (B) Sun Air, Privaat Sak X145, Jan Smuts-lughawe, 1627. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A1. (F) Pilanesberg (Sun City) na Victoria Falls, Zimbabwe. (H) Drie (3) retoervlugte per week.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS**BOARD NOTICE 61 OF 1997****STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985****AMENDMENT OF AND ADDITIONS TO RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE**

1. In terms of section 12 (6) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act No. 1 of 1985), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied to the Registrar of Stock Exchanges for approval to make amendments and additions to its rules, as set forth in the Schedule hereto.
2. In terms of section 12 (7) of the said Act all interested persons (other than members of the Stock Exchange) who have any objections to the proposed amendments and additions are hereby called upon to lodge their objections with the Registrar of Stock Exchanges, PO Box 35655, Menlo Park, 0102, within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

RG COTTRELL**Registrar of Stock Exchanges**

SCHEDULE**General explanatory notes**

1. Words in square brackets ([]) indicate omissions from existing rules.
2. Words underlined with a solid line () indicate the insertions in existing rules.

AMENDMENTS OF AND ADDITIONS TO THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE**1. PROPOSED AMENDMENTS TO SECTION 3 - COMMITTEE****3.40 Number of Committee Members**

3.40.4 The elected stockbrokers may, at their discretion, appoint to the Committee

3.40.4.1 five non-stockbroking members [who shall hold office for one year and shall be] called outside members who shall hold office for two years and who may, at the expiry of such period, make themselves available for re-appointment; and

3.40.4.2 a President who shall not have any financial interest in a member, save in the limited circumstances where the Act provides otherwise.

2. PROPOSED AMENDMENTS TO SECTION 10 - LISTINGS**10.40 Application for a listing**

10.40.1 In respect of an application for a listing, a notice of such application shall be issued to all members and from the time of issue of such notice until the listing commences or the application is refused no member shall [deal] trade in the securities in respect of which the application is made.

10.40.2 In the event of the application being refused a notice to that effect shall be issued to all members.

[10.40.3 The provisions of this rule shall not apply to an application in respect of additional shares of a class already listed.]

10.40.3 Where an application is made for a listing in respect of additional shares of a class already issued, no member shall trade in such additional securities prior to the listing date.

RAADSKENNISGEWING 61 VAN 1997**WET OP BEHEER VAN AANDELEBEURSE, 1985****WYSIGING VAN EN TOEVOEGINGS TOT REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE AANDELEBEURS**

1. Ingevolge artikel 12 (6) van die Wet op Beheer van Aandelebeurse 1985 (Wet No. 1 van 1985), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Aandelebeurs by die Registrateur van Aandelebeurse aansoek gedoen het om goedkeuring om toevoegings by en wysiging van sy reëls, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.
2. Ingevolge artikel 12 (7) van genoemde Wet word alle belanghebbendes (uitgesonderd lede van die Aandelebeurs) wat beswaar het teen die voorgestelde toevoegings en wysigings, hierby versoek om hul besware binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aandelebeurse, Posbus 35655, Menlo Park, 0102, in te dien.

RG COTTRELL**Registrateur van Aandelebeurse****BYLAE****Algemene verduidelikende notas**

1. Woorde tussen vierkantige hakies ([]) dui skappings uit bestaande reëls aan.
2. Woorde met 'n volstreep daaronder () dui invoegings in bestaande reëls aan.

WYSIGING VAN EN TOEVOEGINGS TOT DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE AANDELEBEURS**1. VOORGESTELDE WYSIGING VAN AFDELING 3 - KOMITEE****3.40 Aantal Komiteelede**

3.40.4 Die gekose aandelemakelaars mag na hul goeddunke, die volgende persone op die Komitee aanstel

3.40.4.1 vyf nie-aandelemakelaarslede wat [die amp vir een jaar sal beklee en wat] buitelede genoem sal word wat die amp vir twee jaar moet beklee en wat, na die verstryking van sodanige termyn, hulself vir heraanstelling beskikbaar kan stel; en

3.40.4.2 'n President wat geen finansiële belang in 'n lid sal hê nie, behalwe onder beperkte omstandighede waar die Wet anders bepaal.

2. VOORGESTELDE WYSIGING VAN AFDELING 10 - NOTERINGS**10.40 Aansoek om 'n notering**

- 10.40.1 Wanneer 'n noteringsaansoek ontvang word, word 'n kennisgewing van sodanige aansoek aan al die lede uitgereik, en vanaf die tyd dat sodanige kennisgewing uitgereik word totdat die notering begin of die aansoek geweier word, sal geen lid [~~sake doen~~] handel dryf in die effekte ingevolge waarvan die aansoek gedoen word nie.
- 10.40.2 Sou die aansoek geweier word, sal 'n kennisgewing te dien effekte aan al die lede uitgereik word.
- [10.40.3 Die bepalings van hierdie reël geld nie vir 'n aansoek ten opsigte van bykomende aandele van 'n klas wat reeds genoteer is nie.]
- 10.40.3 Waar 'n noteringsaansoek gedoen word om bykomende aandele van 'n klas wat reeds uitgereik is, mag geen lid voor die noteringsdatum in sodanige bykomende effekte handel dryf nie.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)

BOARD NOTICE 62 OF 1997**CANNON ISLAND SETTLEMENT MANAGEMENT BOARD**

Notice is hereby given in terms of subsection (1) of section 4 of Act No. 15 of 1939, that the time service of the members of the Cannon Island Settlement Management Board, lapses on 31 July 1997 and that a public meeting of the owners will be held on Saturday, 26 July 1997, in the public hall from 09:00 till 11:00 for the purpose of nominating and election of a new board.

By Order.

L. C. KRUGER.

Secretary.

Kanoneiland.

9 June 1997.

RAADSKENNISGEWING 62 VAN 1997**KANONEILANDNEDERSETTINGSBESTUURSRAAD**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel 4 van Wet No. 15 van 1939, dat die diens tyd van die lede van die Kanoneilandnedersettingsbestuursraad op 31 Julie 1997 vestryk en dat daar op Saterdag, 26 Julie 1997, vanaf 09:00 to 11:00 'n openbare vergadering van tuinperseeleienare in die saal gehou word vir die benoeming en verkiesing van 'n nuwe raad.

Op Las.

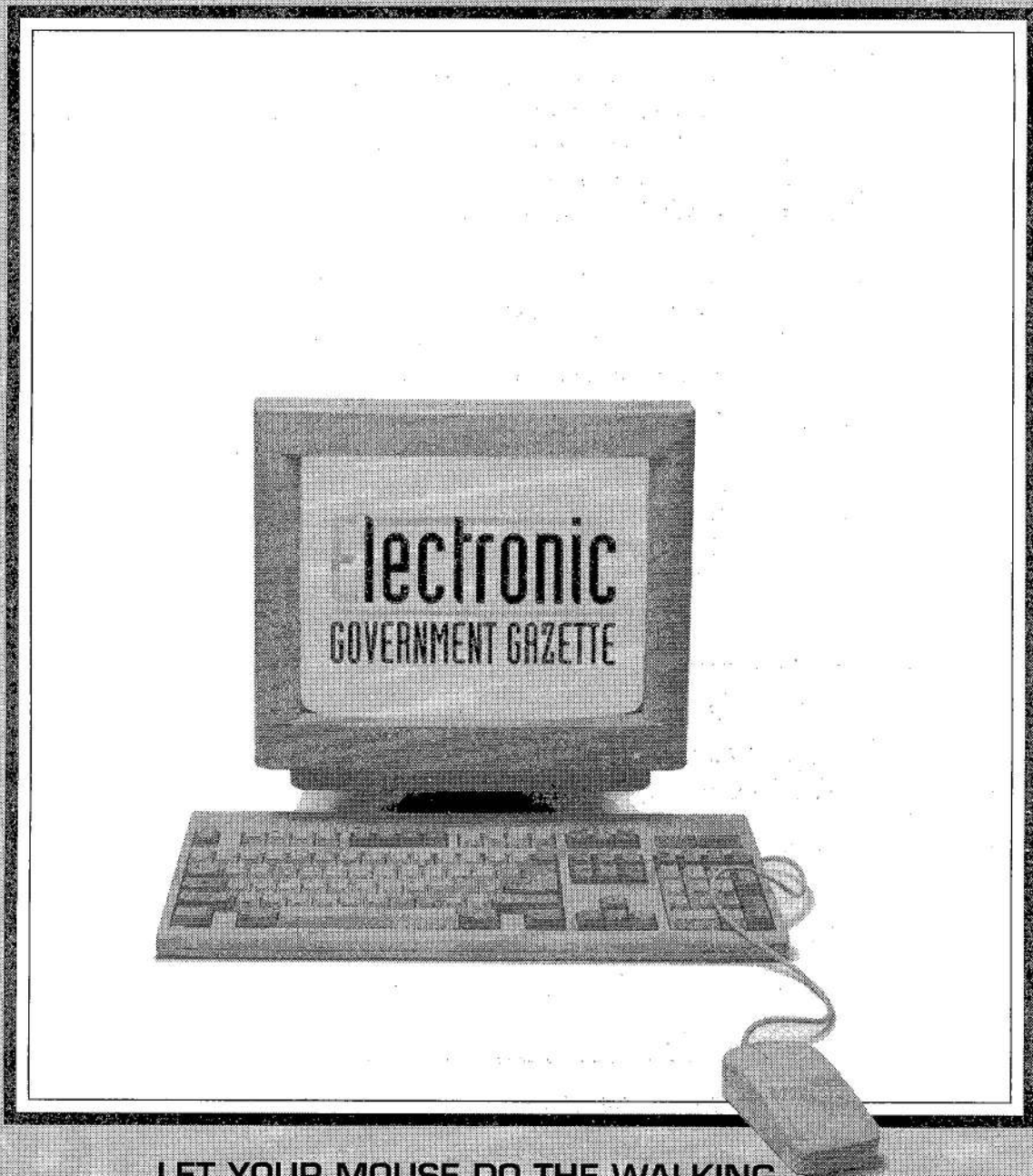
L. C. KRUGER.

Sekretaresse.

Kanoneiland.

9 Junie 1997.

(13 June 1997)/(13 Junie 1997)



LET YOUR MOUSE DO THE WALKING

Subscribe to our full-text, Electronic Government Gazette and cut hours off the time you spend searching for information. Just point and click and within seconds, you can let your computer do the searching. Data is available within two days after publication and we can now also offer the full-text of the nine provincial gazettes.

Contact us today and save time, space and paper.



The proven source of information

tel: (012) 663-4954 fax: (012) 663-3543 toll free tel: 0800 11 11 73
e-mail: sabinet@sabinet.co.za www: <http://www.sabinet.co.za>

*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The State Library has them!

Let us make your day with the information you need ...

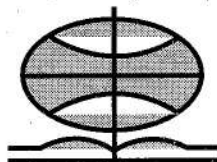
The State Library Reference and Information Service

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel./Fax (012) 321-8931

E-mail: infodesk@statelib.pwv.gov.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Staatsbiblioteek het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Die Staatsbiblioteek Naslaan- en Inligtingdiens

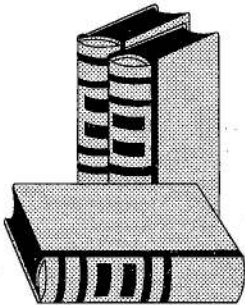
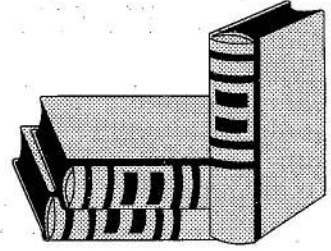
Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel./Faks (012) 321-8931

E-pos: infodesk@statelib.pwv.gov.za

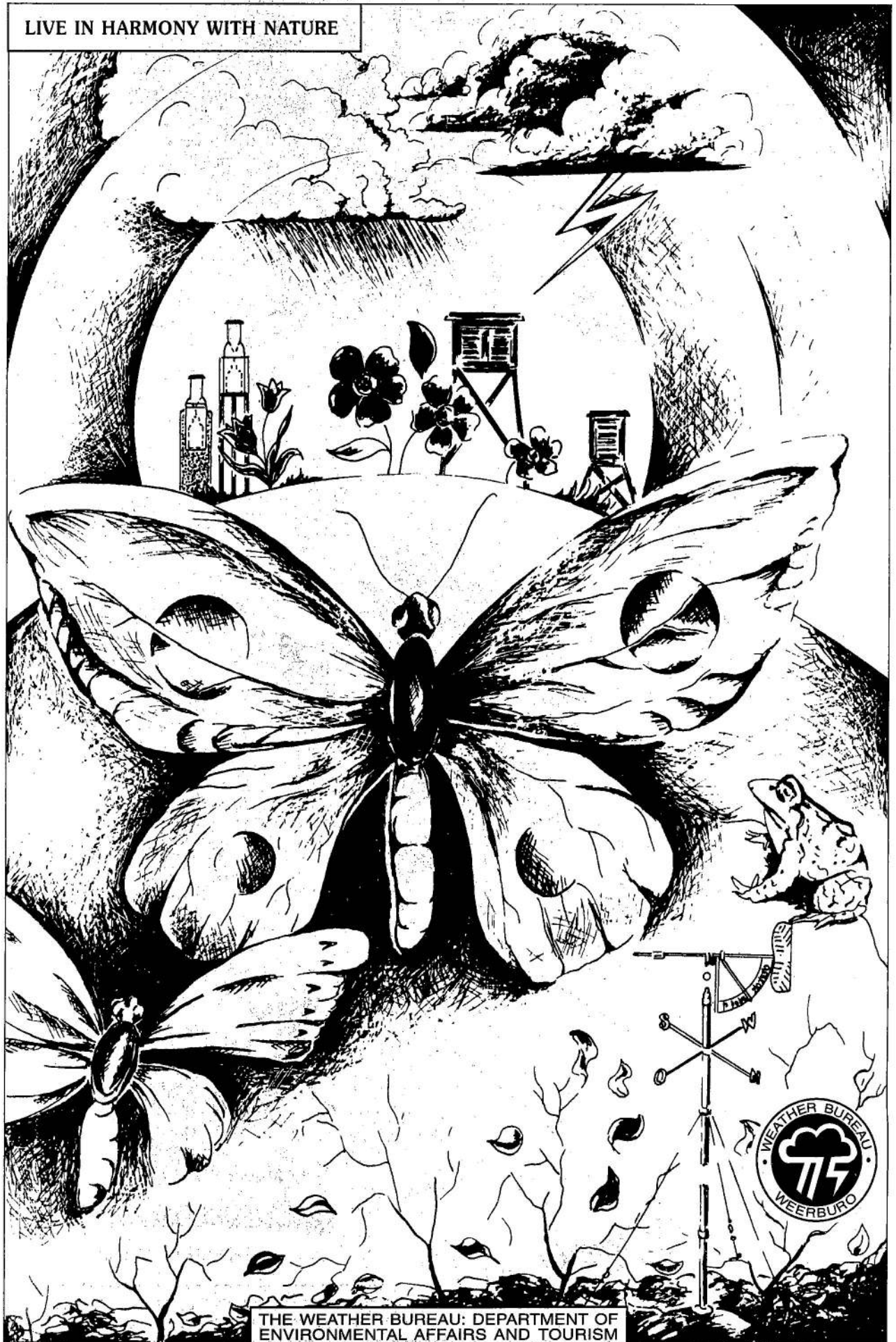
Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme

LIVE IN HARMONY WITH NATURE



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF
ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>General Notices</i>			
912	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Camperdown	32	18056
915	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from register	34	18056
918	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Standards and requirements regarding control of the export of ground- nuts: Amendment	36	18056
922	Draft Agricultural Product Standards Amendment Bill, 1997: For discussion ...	39	18056
Arts, Culture, Science and Technology, Department of			
<i>Government Notice</i>			
800	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations, names and special names	1	18056
Communications, Department of			
<i>General Notice</i>			
900	Statement of Revenue and Expenditure: February 1997	26	18056
Constitutional Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 764	Local Government Transition Act (209/1993): Regulations: Determination and utilisation of equitable contributions	1	18039
Finance, Department of			
<i>General Notice</i>			
908	Lodging of transfer documents: Interest payment on 1 August 1997	29	10856
Health, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 758	Nursing Act (50/1978): South African Interim Nursing Council: Regulations for the Diploma in Paediatric Nursing Science: Amendment	1	18043
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
812	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname	6	18056
813	do.: do	6	18056
814	do.: do	6	18056
815	do.: do	7	18056
816	do.: do	7	18056
817	do.: Alteration of forenames	13	18056
818	do.: do	13	18056
819	do.: Insertion of surname	15	18056

Alle Proklamasies, Goewermmentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermmentskennisgewings</i>			
R. 784	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Komitee vir Noodsaaklike Dienste: Aanwysing as noodsaaklike dienste	6	18043
R. 785	do.: Drank-, Verversings- en Akkommo- dasiebedryf, Suidkus, Natal: Wysiging van Hoofdooreenkoms: Verbeterings- kennisgewing	7	18043
R. 786	do.: Elektrotegniese Aannemings- en bedieningsnywerheid (Kaap): Gesond- heidsfondsooreenkoms: Intreding van Goewermmentskennisgewing No. R. 34 van 10 Januarie 1997	7	18043
R. 787	do.: do.: do.: Herbekragtiging	9	18043
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
895	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: National Urban and Rural Workers Union	24	18056
896	do.: Registrasie van 'n werkgewersor- ganisasie: Industrial Rubber Industry Employers Organisation	24	18056
897	do.: do.: National Association of Panel Beaters	25	18056
898	do.: Registrasie van 'n vakbond: Security and Allied Trade Union of South Africa (SAWTUSA)	25	18056
899	do.: Verandering van naam van 'n vak- bond: Steel, Mining and Commercial Workers' Union	26	18056
909	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Union of United Mineworkers (UUMW)	30	18056
913	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Commission Staff Association	33	18056
914	do.: do.: Beaufort West Karoo Rural Workers Forum	33	18056
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermmentskennisgewings</i>			
812	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another sur- name	6	18056
813	do.: do	6	18056
814	do.: do	6	18056
815	do.: do	7	18056
816	do.: do	7	18056
817	do.: Alteration of forenames	13	18056
818	do.: do	13	18056
819	do.: Insertion of surname	15	18056
820	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverande- ring	19	18056
821	do.: Aahnname van ander van	23	18056
822	do.: do.: Regstelling	23	18056
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
849	Draft Green Paper on International Migration: For general information and comment	1	18033

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
820	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	19	18056	Finansies, Departement van			
821	do.: Aanname van ander van	23	18056	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
822	do.: do.: Regstelling	23	18056	908	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 1 Augustus 1997	30	18056
General Notice				Gesondheid, Departement van			
849	Draft Green Paper on International Migration: For general information and comment	1	18033	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
Independent Broadcasting Authority				R. 758	Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Regulasies vir die Diploma vir Pediatrisse Verpleegkunde: Wysiging	2	18043
General Notices				Grondsake, Departement van			
882	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Private television broadcasting licences: Amendment to invitation to apply	1	18050	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
883	do.: Notice regarding hearings in relation to the proposed amendment of the broadcasting licence of Electronic Media Network Limited (M-NET)	33	18050	R. 768	Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Omskrywing van gebied van registrasiekantoor: Pretoria	3	18049
884	do.: Applications received for private sound broadcasting licences	35	18050	R. 769	do.: do.: Pietermaritzburg	8	18049
885	Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994: Applications received for temporary community broadcasting licences	39	18050	R. 770	do.: do.: Bloemfontein	14	18049
Justice, Department of				R. 771	do.: do.: Vryburg	19	18049
Government Notices				R. 772	do.: do.: King William's Town	23	18049
R. 765	Supreme Court Act (59/1959): Northern Cape Division of the High Court of South Africa: Amendment of rules regulating the proceedings	3	18043	R. 773	do.: do.: Kimberley	27	18049
R. 766	do.: Witwatersrand Local Division of the High Court of South Africa: Amendment of rules regulating the proceedings	3	18043	R. 774	do.: do.: Cape Town	33	18049
General Notices				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
910	South African Law Commission: Discussion paper on aspects of the law relating to AIDS: Pre-employment HIV testing	30	18056	903	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Lot 818, Ladysmith, KwaZulu-Natal	27	18056
917	Recognition of Foreign Legal Qualifications and Practice Act (114/1993): Notice of meeting of panel appointed	35	18056	904	do.: do.: Lot 154, Sea View, KwaZulu-Natal	27	18056
Labour, Department of				905	do.: do.: Lot 244, Pinetown Extension 6, KwaZulu-Natal	28	18056
Government Notices				906	do.: do.: Lot 1832, Durban, KwaZulu-Natal	28	18056
R. 784	Labour Relations Act (66/1995): Essential Services Committee: Designation as essential services	6	18043	Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 785	do.: Liquor, Catering and Accommodation Trades, South Coast, Natal: Amendment of Main Agreement: Correction notice	6	18043	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 786	do.: Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape): Health Fund Agreement: Cancellation of Government Notice No. R. 34 of 10 January 1997	7	18043	919	Board on Tariffs and Trade: Investigation into the alleged dumping of agricultural hoes, originating in or imported from India: Final determination	36	18056
R. 787	do.: do.: do.: do.: Re-enactment	8	18043	920	do.: Notice of final determination of the investigation into the alleged dumping of porcelain insulators, originating in or imported from India	37	18056
General Notices				921	do.: Customs and Excise Tariff applications: List 17/97	37	18056
895	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: National Urban and Rural Workers Union (NURWU)	24	18056	Justisie, Departement van			
896	do.: Registration of an employers' organisation: Industrial Rubber Industry Employers' Organisation	24	18056	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
897	do.: do.: National Association of Panel Beaters	25	18056	R. 765	Wet op die Hooggeregshof (59/1959): Noord-Kaapse Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika: Wysiging van reëls waarby verrigtinge gereël word	3	18043
898	do.: Registration of a trade union: Security and Allied Trade Union of South Africa (SAWTUSA)	25	18056	R. 766	do.: Witwatersrandse Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika: Wysiging van die reëls waarby verrigtinge gereël word	4	18043
				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
				910	South African Law Commission: Discussion paper on aspects of the law relating to AIDS: Pre-employment HIV testing	30	18056
				917	Wet op Erkennings van Buitelandse Regskwalifikasies en -praktyk (114/1993): Kennisgewing van vergadering van paneel aangestel	35	18056
				Kantoor van die President			
				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
				911	Commission on the Remuneration of Representatives Act, 1994: Recommendations on the remuneration of members of the Council of Traditional Leaders	31	18056

No.		Page No.	Gazette No.
899	Labour Relations Act (66/1995): Change of name of a trade union: Steel, Mining and Commercial Workers' Union	26	18056
909	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Union of United Mineworkers (UUMW)	30	18056
913	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Commission Staff Association	33	18056
914	do.: do.: Beaufort West Karoo Rural Workers Forum	33	18056

Land Affairs, Department of*Government Notices*

R. 768	Deeds Registries Act (47/1937): Definition of area of deeds registry: Pretoria	1	18049
R. 769	do.: do.: Pietermaritzburg	4	18049
R. 770	do.: do.: Bloemfontein	13	18049
R. 771	do.: do.: Vryburg	16	18049
R. 772	do.: do.: King William's Town	21	18049
R. 773	do.: do.: Kimberley	25	18049
R. 774	do.: do.: Cape Town	28	18049

General Notices

903	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Lot 818, Ladysmith, KwaZulu-Natal	27	18056
904	do.: do.: Lot 154, Sea View, KwaZulu-Natal	27	18056
905	do.: do.: Lot 244, Pinetown Extension 6, KwaZulu-Natal	28	18056
906	do.: do.: Lot 1832, Durban, KwaZulu-Natal	28	18056

Minerals and Energy, Department of*Government Notice*

R. 767	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations: Determination of prices at which petrol may be sold by resellers	1	18046
--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

Ministry of Safety and Security*Government Notice*

796	Control of Access to Public Premises and Vehicles Act (53/1985): Declaration of Technikon Free State as a statutory body and granting of search powers to authorised officers thereon	5	18056
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

Office of the President*General Notice*

911	Commission on the Remuneration of Representatives Act, 1994: Recommendations on the remuneration of members of the Council of Traditional Leaders	31	18056
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	-------

Public Service and Administration, Department of*General Notices*

851	Green Paper on a Conceptual Framework for Affirmative Action and the Management of Diversity in the Public Service	1	18034
852	Green Paper on a New Employment Policy for a New Public Service	1	18035

South African Reserve Bank*General Notices*

907	Banks Act (94/1990): Consent for a foreign institution to establish a representative office within the Republic of South Africa: American Express Bank Limited	29	18056
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	-------

Kommunikasiewese, Departement van*Algemene Kennisgewing*

900	Staat van Inkomste en Uitgawe: Februarie 1997	26	18056
-----	-----------------------------------------------------	----	-------

Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van*Goewermentskennisgewing*

800	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings, name en spesiale name	3	18056
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

Landbou, Departement van*Algemene Kennisgewings*

912	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Camperdown	32	18056
915	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies geskrap van register	34	18056
918	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Standaard en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van grondbone: Wysiging	36	18056
922	Draft Agricultural Product Standards Amendment Bill, 1997: For discussion	39	18056

Minerale en Energie, Departement van*Goewermentskennisgewing*

R. 767	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies: Vaststelling van pryse waarteen petrol deur herverkopers verkoop mag word	10	18046
--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	-------

Ministerie van Veiligheid en Sekuriteit*Goewermentskennisgewing*

796	Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie (53/1985): Verklaring van Technikon Vrystaat tot statutêre liggaam en verlening van deursoekingsbevoegdhede aan gemagtigde beamptes daarvan	6	18056
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

Onafhanklike Uitsaai-Owerheid*Algemene Kennisgewings*

882	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Private television broadcasting licences: Amendment to invitation to apply	1	18050
883	do.: Notice regarding hearings in relation to the proposed amendment of the broadcasting licence of Electronic Media Network Limited (M-NET)	33	18050
884	do.: Applications received for private sound broadcasting licences	35	18050
885	Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994: Applications received for temporary community broadcasting licences	39	18050

Staatkundige Ontwikkeling, Departement van*Goewermentskennisgewing*

R. 764	Oorgangswet op Plaaslike Regering (209/1993): Regulasies: Vaststelling en aanwending van billike bydraes	2	18039
--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

Staatsdiens en Administrasie, Departement van*Algemene Kennisgewings*

851	Green Paper on a Conceptual Framework for Affirmative Action and the Management of Diversity in the Public Service	1	18034
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
916	Banks Act (94/1990): Registration: Southern Bank of Africa Limited	35	18056	852	Green Paper on a New Employment Policy for a New Public Service	1	18035
Trade and Industry, Department of				Suid-Afrikaanse Reserwebank			
<i>General Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
919	Board on Tariffs and Trade: Investigation into the alleged dumping of agricultural hoes, originating in or imported from India: Final determination	36	18056	907	Bankwet (94/1990): Goedkeuring aan 'n buitelandse instelling om 'n verteenwoor- digende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig: American Express Bank Limited	29	18056
920	do.: Notice of final determination of the investigation into the alleged dumping of porcelain insulators, originating in or imported from India	37	18056	916	Bankwet (94/1990): Registrasie: Southern Bank of Africa Beperk	35	18056
921	do.: Customs and Excise Tariff applica- tions: List 17/97	37	18056	Vervoer, Departement van			
Transport, Department of				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>Government Notice</i>				R. 789	Padongelukfondswet (56/1996): Regu- lasies: Verbeteringskennisgewing	12	18043
R. 789	Road Accident Fund Act (56/1996): Regulations: Correction notice	12	18043	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
<i>General Notice</i>				923	Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoek om die toestaan of wysiging van internasionale lugdiens- lisensie	51	18056
923	International Air Services Act (60/1994): Application for the grant or amendment of international air service licence	50	18056	RAADSKENNISGEWINGS			
BOARD NOTICES				56	Wet op Beheer van Finansiële Markte (55/1989): Wysiging van Reëls van die Effektebeurs van Suid-Afrika	2	18047
56	Financial Markets Control Act (55/1989): Amendment of Rules of the Bond Exchange of South Africa	1	18047	57	Wet op Beheer van Finansiële Markte (55/1989): Wysiging van en Toevoegings tot Reëls van die Suid-Afrikaanse Termynbeurs	2	18048
57	Financial Markets Control Act (55/1989): Amendment of Rules of the South African Futures Exchange	1	18048	61	Wet op Beheer van Aandelebeurse (1/1985): Wysiging van en toevoegings tot reëls van die Johannesburgse Aandelebeurs	53	18056
61	Stock Exchanges Control Act (1/1985): Amendment of and additions to Rules of the Johannesburg Stock Exchange	51	18056	62	Wet No. 15 van 1939: Kanoneiland Nedersettingsbestuursraad: Openbare vergadering	54	18056
62	Act No. 15 of 1939: Cannon Island Settlement Management Board: Public meeting	54	18056				